

# Protocol Notarieel

r. Deel 1822.

ALGEMEEN RIJKSARCHIEF.

Het oud-archief van Curaçao en  
onderhoorige eilanden Bonaire  
en Aruba.

Invent. № 1505



ALGEMEEN RIJKSARCHIEF.  
Het oud-archief van Curaçao en  
onderhoorige eilanden Bonaire  
en Aruba.  
Invent. N<sup>o</sup> 1505



1  
ter van Notariële Acten, zoo wel gepas-  
s. Geregistreerd Act. 8<sup>e</sup> Junij tot 29 Junij 1822.

Num	Inhoud
1822	Lee Protocol door Schipper Silverio Basilio
,	Obligatie ten lasten Nicolaas Tromp, ten faveur M <sup>r</sup> de M <sup>r</sup> Henriques g <sup>t</sup> \$107.-
,	Obligatie ten lasten José Jacobo Garces & ten faveur van B <sup>d</sup> M <sup>r</sup> Henriques g <sup>t</sup> \$500.-
,	Transport van een Navinschaar twintig kind, door Dewid José Soares Lopez aan Estevan Beola. -
,	Obligatie ten lasten Baak Gennar, ten faveur van Lourens Oduber g <sup>t</sup> P. 57.-
,	Lee Protocol door Schipper Reinard Rosnes
,	Transport van een Slaaf door Manuël de Grausquin aan Maria Leonora Rouis
,	Vendin Lijst van de Golt Revenge bij Publike Verling - verkocht -
,	Vendin Lijst van diverse goederen door Isaac de Costa bij publike Verling verkocht
,	Lee Protocol door Schipper Jacques LaRoche
,	Transport van de Bank Kleine Elms door Willelmus Waver verkocht aan E. Louis & Pons
,	Speciale Volmacht door Siméon Hain Pardo op Josuah Naar te Jamaica
,	Transport van een slaaf door Alex <sup>d</sup> Berache aan Maria Leonora Rouis -
,	Verklaring & Beëdiging door Schrijver Castro
,	Transport van een slaaf door Peter Louis aan Christiaan Simons -
,	Verklaring door M <sup>r</sup> Erasmus, G. Malch & J. M. G. Em
,	Obligatie ten lasten Dewid M. W. Haring ten faveur B <sup>d</sup> M. Henriques g <sup>t</sup> P. 200.-
,	Transport van een slaaf door Jongens Lopez aan Isaac de Castro
,	Vendin Lijst van een partij Mais door J. A. Jongens verkocht
,	Speciale Volmacht door E. Oduber op D. van M. Henriques te linnen



1  
Register van Notariële Acten, zoo wel gepas-  
seerd als geregistreerd tusschen 8<sup>de</sup> Jan<sup>uarij</sup> tot 29 Junij 1822.

Numerus	Datum	Inhoud
1	8 <sup>de</sup> Jan 1822	Lee Protest door Schipper Silverio Basilio
2	8 <sup>de</sup> " "	Obligatie ten lasten Nicolaas Tromp, ten faveur M <sup>re</sup> de M <sup>re</sup> Henriques g <sup>te</sup> \$107.-
3	8 <sup>de</sup> " "	Obligatie ten lasten José Jacobo Garces & ten faveur van B <sup>de</sup> M <sup>re</sup> Henriques g <sup>te</sup> \$500.-
4	9 <sup>de</sup> " "	Transport van een Navinschaar twingindkind, door Dewid José Souto Lopez and Estevan Beola. -
5	12 <sup>de</sup> " "	Obligatie ten lasten Baak Gennar, ten faveur van Lourens Odabon g <sup>te</sup> \$57.-
6	14 <sup>de</sup> " "	Lee Protest door Schipper Reinard Rosnes
7	14 <sup>de</sup> " "	Transport van een Slaaf door Manuel de Grausquin aan Maria Leonora Rouis
8	14 <sup>de</sup> " "	Vendin Lijst van de Golt Revenge by Publike Verkoop -
9	16 <sup>de</sup> " "	Vendin Lijst van diverse goederen door Isaac de Costa by publike Verkoop -
10	23 <sup>de</sup> " "	Lee Protest door Schipper Jacques LeRoche
11	4 <sup>de</sup> Feb <sup>ruarij</sup> "	Transport van de Bank Kleine Elias tot Willelmus verkocht aan E. Louis & Pons
12	5 <sup>de</sup> " "	Speciale Volmacht door Siméon Hain Pons op Josuah Naar te Jamaica
13	7 <sup>de</sup> " "	Transport van een slaaf door Alex <sup>andre</sup> Berache aan Maria Leonora Rouis -
14	12 <sup>de</sup> " "	Verklaring & Beëdiging door Sebastia Castro
15	15 <sup>de</sup> " "	Transport van een slaaf door Peter Groot aan Christiaan Scrimmow -
16	13 <sup>de</sup> " "	Verklaring door J <sup>hr</sup> . Erasmus, G. Mabel & J <sup>hr</sup> . H. G. Em-
18	19 <sup>de</sup> " "	Obligatie ten lasten Dewid M. W. Maring ten faveur B <sup>de</sup> M <sup>re</sup> Henriques g <sup>te</sup> \$200.-
17	18 <sup>de</sup> " "	Transport van een slaaf door Sengins Lopez aan Isaac de Castro
19	20 <sup>de</sup> " "	Vendin Lijst over een partij Maïs door J. A. Yasugami verkocht
20	21 <sup>de</sup> " "	Speciale Volmacht door E. Odabon op D. van M <sup>re</sup> Henriques te linnen







Heden den Achtsten Janu-  
ary des Jaars Achtteen hondert Twee  
en twintig Compareerde voor mij  
Jacob Thiele, Commandeur des  
eilands Aruba, en in tegenwoordig-  
heid van de natueroorlene Getuigen

Juan Martin de Castro. Bootsman.

Cornelis Dorant.

José Joackin

Pedro Manuel

José Martin

Joackin Gomes

José Albertus

Asiento Mendes

Francisco Choisy

Nias Basden

Manuel Weber

~~José Nias Joagen~~

Nicolaas van Starckenborg, Supercargo.

Albertus Louis, Passagier.

alle van Competente ouderdom varend  
aan Boord van de <sup>zweedschen</sup> Schoonderbrik ge-  
naamd Alexander gevoerd door Schipper

Sil.



Silverie Bazilie van Jamaica gedeest  
neid naar Curacao

Dewelken, ter Requisitie van voornoem  
den Schipper/die ten deren mede Compa  
reerende, afstiermeerde, verklaarden  
uit liepde der waarheid en ten be  
hoeve van al wie zulke zonden  
mogen aangaan, waar en waarich  
tig te zijn.

Dat zij op den 12<sup>den</sup> December 1782  
uit de Haven van Kingston op Jamaica  
zijn gereild voor een van al het be  
nodigde tot het doen van zodanige  
Reize hunne pompen in de beste orde  
en behoorelyk van kraagen voorzien.

Dat zij: hunne Reize hebben  
vervolgd tot op den 20<sup>den</sup> van derelve  
Maand als wanneer zij op de hoogte  
en in het gezicht van Kaap Giberon  
aan de kust van Haïti over een  
Independenter Kaper, genaamd  
Josepha, Kaptein John Miceau,  
wierden gestrooken dewelke hen  
indert voorwendsel dat hunne papieren  
niet in orde zouden zijn, voor goede  
prijs verklaarde, en hen: hunne  
Scheeps

Scheeps papieren, met klaring van  
Jamaica en diverse Brieven voor  
Particulieren op Curacao als mede  
de navolgende goederen ontroofde,  
als:

Een Kist met piecen Kasen  
Een dito met gesorteerde goederen  
Een dito met hoeden  
Een dito met Dames hoeden

Drie Bocaux Rum

Dertig rolle Dekens

Tien p.<sup>s</sup> soletten

Een Kist Kammesjen

Twee p.<sup>s</sup> Ruyfies Dek

Twee p.<sup>s</sup> Salampoures.

Vier en twintig gewieren

Yfien Leventig vaten Ryp

Onderscheidene Kleinigheden

Een anker met zyn Ketting en Kabel

Twee Groepen Louwmeik

Twee Zakken Ryst

Twee dito Beschuit.

Twee vaten Vleesch

of twee vaten meel

Het volgende benoude aan bovengenoem  
den Passagier Albertus Louis.

Een Koffer met diverse goederen

Een Kist met dito .. dito

Een pak met piecen Zwart laken

Een



En Kist met geasfokerde goederen  
En verscheidene andere Kleinigheden.

Dat deselve Kaper hant. hebben  
de gelast om direct naar Curacao  
te Stevenen met bedreiging dat zo  
lyl. op weg naar Jamaica door  
hem mochten worden ontmoet, hij  
hun alle in het ruim konde doen  
sluiten en met man en muis  
laten renken, waarop deselve  
Kaper hen heeft verlaten en zij  
hunne Reize naar Curacao hebben  
voortgeset.

Dat zy op den 5<sup>de</sup> January 1785  
het Eiland Aruba in 't gezicht  
kregen, echter uit hoofde der Skrik  
Stroom niet konden op laveeren  
en dus genoodzaakt waaren voor  
Aruba ten anker te gaan.

Quende de Deposanten voor Reden  
van Wetenschap al hetzelve te heb-  
ben ondervonden en bygewoond  
Bereid zynde de deugdelijkheid van  
het hier boven gedeposeerde met  
Solemnelle Ede te Haven.

Aldus gedaan te Aruba  
in tegenwoordigheid van Bartho-  
lomeus

meus Hendrik Schults en Cornelis  
Raven als Getuigen.

Dit Kruis is gesteld door  
Johan Marten de Castro.

Silberne Bascheys

Dit Kruis is gesteld  
door Cornelis Dorant.

D. H. Schults

Dit Kruis is gesteld  
door Pedro Mannel.

Dit Kruis is gesteld door  
Joni Martin.

Corn. Raven

Dit Kruis is gesteld door  
Joni Albertus.

Dit is het Kruis van  
Lias Basden.

Dit is het Kruis van  
Arpino Mendes.

Dit is het merk van Joakin  
Gomes.

Dit is het merk van  
Francisco Choisy.

Dit is het merk  
van Jose Joackin.

Dit is het merk  
van Manuel  
Mehe.

Nicolas Sterckenberg

Robertus Louis

Quod attesto

J. P. Mielan



Voor mij Jacob Thielen Com-  
mandeur des Eilands Anaba Zyn  
gecompareerd

Juan Martin de Castro, Boekman

Cornelis Dorant

José Joackin

Pedro Manuel

José Martin

Joackin Gomes

José Alvertus

Aninto Mendes

Francisco Choises

Elías Barden

Manuel Weber

Matrosen

Kok

Nicolaas van Staakenborg Supercargo

Alvertus Louis. Passagier.

Dewelken onder Soemneelen Sedes hebben  
aetuijd en Verklaard, dat den Inhoud  
van bovenstaande Verklaring voor hen  
gegeven en getekend naar Waarheid is.  
zo waarlyk moet hen comparenten  
God Almachtig helpen.

In teken der waarheid is dese  
door mij Commandeur onderteken  
op Anaba den Achtsten Januarij  
des Jaars Achttien honderd twee en  
twintig.

De Commandeur van Anaba

J. Thielen

Heden den Negenden  
Januarij des Jaars Achttien hon-  
derd twee en twintig,

Compareerde voor mij Jacob  
Thielen Commandeur des Eilands  
Anaba, en in tegenwoordigheid van  
de natenoemene Schuizen

Silberiu Bazile, Schipper voernde  
de Zweedschen Schoonder-Brik genaamt  
Alexander, thans voor den Reede  
leggende.

De welke Verklaarde uit kracht  
van het protest door hem op den  
Vijfden deser Maand Januarij  
voor mij Commandeur aangekeken  
en ten gevolge der vorenstaande bee-  
digde Verklaring, op het plechtigst  
te protesteeren tegens den Voorvenden  
Kaper Josepha, deszelts Capitein  
en Reders en tegens alle en een  
Sogelyk die enigzins by deselve  
magten geconcerneerd Zyn van  
alle kosten, Schaden, Interessen en Winst.  
verwingen, reeds geleden ofte nog te  
lyden om alles te verhalen daer  
en



N<sup>o</sup> 1.  
en waar zulks zal bevonden worden  
te behoren. Protesteerende voorts  
generaalyk van alles waar van  
naar Scherphheid van Rechten  
en Leewetten kan en mag worden  
geprotestteerd.

Gedaan te Aruba in tegenwoor-  
digheid van Bartholomeus Hen-  
drik Schults en Cornelis Raven  
als Getuigen.

B. Schults.

Corn. Raven

Silbera Basile

Lid attestor

J. Thullen

De waarde van de Reyl by onangel van gereed pa-  
upus ontfaang ter somme van des realen

De Commandant

J. Thullen

Heden den 8<sup>en</sup> Januarij 1822.

Compareerde voor mij Jacob Thullen  
Commandeur des Eilands Aruba in  
presentie der hier natuurnoemens Getuigen  
Nicolaas Tromp Luitenant der Inf<sup>an</sup> alhier.

De welke bekend voor hem ende zijne Erfge-  
naamen wel en diigdelijk Schuldig te zijn aan  
Den Heer Benjamin van Noord<sup>en</sup> Henriques  
Wonnende alhier, Een Lomona van Een honderd  
en Leven pottinjis of pesos fuertes twee Realen &  
Vier stuivers, sprentende wegens Contante Geld,  
ren door den Comparant Ontvangen.  
Belovende dien volgens de geregde Lomona van  
\$107, 2, 4. - aan den voornoemde Heer Benjamin  
van Noord<sup>en</sup> Henriques ofte zijn Rechtheb-  
ber over Des maanden van Leden afgetand  
wederom te zullen Voldoen en betalen. -  
Verbindende ten dien einde den Comparant  
zijne persoon & Goederen, stellende dien allen  
onder bedwang als naar Rechten. -

Gedaan op Aruba in presentie



van Bartholomeus Hendrik Schultze en  
Cornelis Raven als Getuigen.

B. H. Schultze  
Corn. Raven

dit is 't N<sup>t</sup> maalt teken van  
Nicolaas Tromp.

Quod attestor  
J. H. Schultze

Legitimation

De waarde van de Lijst te sommen van twaalf rees, 8  
by mantement aan gezees papier ontfaan

De commandant 3.  
J. H. Schultze

Neden den 8<sup>en</sup> Januarij 1822.

Compareerde voor mij Jacob Schielen Com,  
mandeur des Elands Kriiba in presentie der  
hier natuweremere Getuigen.

Dittheden Benjamin van Noord. Henriques  
wonende alhier, 5 Jor. Jacobs Garces van de  
Spaansche natie zij thans alhier bewindende.

De Welken Verklaarden met Elkanderen  
handel gedreven te hebben, en thans alle hunne  
zaaken verieffend en gesloten hebbende, waarbij  
de tweede genoemde van de Eerstgenoemde Comparant  
Een Zaldo schuldig gebleven is. groot Vijfhonderd  
Spaansche Daados of Pesos fuertes, met welke  
Zaldo van Vijfhonderd Sp. Daalden of Pesos fuertes  
alle hunne over en wider gezeene papieren of  
Documenten van wat aard of natuut derelve ook  
mogen zijn bij deus geannileert en vernietigd  
worden, belovende de tweede Comparant de  
voorse Somme van \$500. -- op aanmaning  
van de Eerste Comparant ofte zijn Recht hebbende  
te zullen doen en betaalen, ten diens einde  
verbinde den tweede Comparant zijne persoon  
en goederen, stellende derelve onder bedwang  
als naar Recht is. --

Gedaan op Kriiba in presentie



van Bartholomeus Hendrik Schultze en  
Cornelis Raven als getuigen.

13<sup>de</sup> Des Manriquez

B. H. Schultze

Corn. Raven

Joh. J. Garces

Quod attestor  
De Command

J. P. Mullen

Registratum

Registratum

N<sup>o</sup> 1.

N<sup>o</sup> 4.

12 reales voor het originale & twee  
Copie voldoen

4.

Ik Ondergetekende Maria delos Dolores Garces Wed<sup>uwe</sup>  
van Wijlen Jose Lorenzo Lopez van de Spaansche Staten  
Zich alhier bevindende. —

Bekenne uit de hand verkocht te hebben, en bij den wettig  
op te dragen en quite te schelden naar en ten behoeve van  
Esteban Beola mede van de Spaansche Staten zich alhier bevin  
dende. — Een Milatten genaamt Maria Ramos met Een  
Zuigeling zijnde Een Meisje, voor de Som van Twee Honderd  
Pattines of pesos fuertes, in Contante penningen van den Kooper  
Ontvangen. —

Cedieren en Transporteren aan gemelde Esteban Beola alle  
het Recht en Eigendom welke voor dato dier op en aan de voorde  
Milatten heb gehad, zonder iets het geringste daer aan te Reserven,  
met belofte vanden Kooper deswegens tegens eenen iegelyken  
voor alle open aanspraken te zullen indennueren onder verband  
als naar Rechten. —

Actum Miba den 9<sup>de</sup> Januarij 1822. —

(Wg) Maria delos Dolores Garces.

Getuend by my onder N<sup>o</sup> 1

De Command  
J. P. Mullen



4

P. H.

Lord 12

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten text at the bottom of the left page, possibly a signature or a concluding note.]*



Legitimum

no 6

11

11




De Zeyl hies van Lynde twee persos volaan <sup>N<sup>o</sup> 6.</sup> 13  
De Commisid

N<sup>o</sup> 2 <sup>N<sup>o</sup> 5</sup> De Zeyl hies van Lynde twee persos volaan <sup>14</sup>  
Legitimation <sup>de Commisid</sup> 15  
J. b. Hielen

Ik ondergetekende, bekennen voor mij, en myn eigenaam,  
Wel d' dingsdelyk schuldig te weeten, aan Den Hier  
Lourens Oduber. Eine somme van Seven d' Pytticht  
Pelas van acten, zynde voor Saldo, van Lopende te K<sup>e</sup>  
Tot heden met gemelde Hier L. Oduber gesloten, welke  
Somme ik aannemend d' belovene heden over drie  
maanden, Precijs en Sonder de minste uytvlugten, als  
naar van wel Expresstelyk afstand dunnende aan meer  
gemelde Oduber oft, ordne, te hullen volstaan  
Tot naarkominge, d' belovende ik ondergetekende  
myn Pardon d' goederen, hebbende d' toekomende, overende  
onraende, niet uytgedundert, my houbende, van alle  
Recht ofte Rejteren, te hier, als Elders overvoren

Aruba den 12 January 1822  
Dit is de <sup>+</sup> geyvolteke handtekening  
van, Isaac Herman

Gedrukt by de Tekening

  
Isaac Herman

gegritend d' afgeve  
N. 2. den 12 Jan<sup>e</sup> 1822

J. b. Hielen



De zeevl hooft van Lynde twee passas volaan  
 De Commandant  
 J. Mullen

Heden den 14<sup>en</sup> Januarij  
 des jaars Achtteenhonderd Twee en  
 Wintig Compareerde voor mij Jacob  
 Thielens Commandeur des Vlands  
 Aruba en in tegenwoordigheid van  
 de notennoemde Genuigen.

Reinard Römer, Schipper  
 voerende de Nederlandische Bark  
 genaamd Neptunus thans in deze  
 Haven leggende.

De welke Verklaarde ten behoeve  
 van al wie zulkes zouden mogen  
 aangaan Dat hij op den 16<sup>en</sup> Novem-  
 ber des vorigen Jaars met de voor-  
 senre Bark, geladen met geel  
 hout, van Maracaibo is vertrokken  
 Lynde gedestineerd naar Caracas.

Dat hij op den 2<sup>den</sup> Decem<sup>ber</sup> een  
 vorloges Brik in 't gezicht kreeg welke  
 op hem jagt maakte des dat hij zich  
 genoodzaakt zag op strand te lopen  
 als konnende de Hatz van voorspreke  
 Brik niet onderscheiden.

Dat desre Brik genaderd Lynde  
 ontdekte hy dat het een Americaan



caan was, dewelke een Boot naar  
hem afgezonden hebbende berichte  
hij deposant dat de voorschreef  
Bark Nederlandsch Eigendom was  
en te Curacao thuis. Behoorde  
waarop de Equipage van de voor-  
schreef Brik hem alle mogelijke  
Hulp en assistentie heeft ver-  
leend om van Strand te raken  
en nadat zulks was geëffectueerd  
beloofde de commanderende officier  
der voorschreef Brik J. H. Elton,  
hem naar Curacao te zullen convoyer-  
en.

Dat hij met deselve Brik op la-  
verende Syner Majesteits Brik  
van oorlog de Swaluw in 't Genicht  
kreeg, en de voorn. Americaansche  
farklein hem hebbende gemaagd en  
gelast zich onder Convooy van de  
Brik Swaluw te begeven en als  
toen van hem afscheid nam.

Dat hij zulks ook terstond heeft  
gegaan edoch hetzelve Convooy  
des nachts hebbende verloren werd  
hij ongelukkiglyk Sanderendaage

14  
door een Spaansche Galluche gene-  
men en prijs verklaard.

Dat deselve Galluche aan Boord  
van de Bark Sen Prys meester en  
bes man hebbende gesteld en met  
deselve opwerkende Convooyen Zyl.  
het Spaansche Esquade, het welke  
deselve Bark met zich voerde  
naar los toos aan de Spaansche  
Kust aldaar wierd het grootste ge-  
deelte syner lading bestaande in geel  
hout als mede altyne Matrozen ont-  
scheept, en hij deposant als mede de  
Bark geëquireerd tot het over-  
voeren van Amunitie Mortieren  
Bomben enz.

Dat deselve Bark vervolgens  
naar Puerto Jabello wierd vageson-  
den echter uit hoofde der sterke  
Stroom herhaalde malen tot voor  
Aruba is vervallen en eindelyk op  
den 8<sup>den</sup> dezer door de hier varen  
vermelde <sup>van</sup> Brik Spark, welke voor  
Aruba ten anker lag, wierd ge-  
strooken en uit hoofde dat de prys-  
meester niet voorzien was van enige

Lebriën



nog van enige legale Commissie  
van goede prijs verklaard en de Ameri-  
caanische Vlag aan Boord van dezelve  
Bark geheeschen als mede 15 Man be-  
hoorende tot de Americaanische Equipage  
aan Boord overgeseet en de Spaansche  
prijsmeester als mede de Matrozen aan  
Boord de Brits overgenomen.

Dat dezelve Bark den 13<sup>den</sup> daaraan-  
volgende in de Haven van Aruba is  
binnen gelopen en heeft dezelve Ameri-  
caanische Officier, de Vlag der Vereenigde  
Staten van America aan Boord  
dezelve Bark laten waagen tot  
op gister den 13<sup>den</sup> als wanneer  
dezelve heeft verklaard tegen de  
Bark te restitueeren onder verband  
van Restitutie van dezelve Bark of  
de Waarde van dien in dien enige  
eventueele reclame van de Zyde  
des Spaansche Gouvernements mogt  
worden gedaan en door dat der  
Vereenigde Staten ingevolge de Wetten  
en Rechten der Natien mogt worden  
geaprobeeret, al het welk is ges-  
chied

sant aan de voorziede sommanden  
de officier der Brit, op deszelfs uit-  
drukkelijke instantie, bij geschrift  
heeft moeten beloven.

Gevende de deposant voor Rede-  
nen van Wetenschap als hetzelve  
te hebben bijgewoond en onderzonden  
en bereid te zyn de Deugdelijkheid  
daarvan met solemneelen Rede te  
bekrachten.

Wydus verklaarde de Comparant  
tegens al het hier boven gedeposeer-  
de plechtig te protesteren en rookt  
van alles wat van ten dezen naar  
Scheepheid van Rechten en de wetten  
kan en mag worden gemotiveert.

Geaan te aube in tegenwoordig-  
heid van Bartholomeus Hendrik  
Schulte en Cornelis Raven als  
Getuigen.

B. H. Schulte

Corn. Raven

Reynard Romer

Quo attestor  
J. H. Thilen



Door mij Jacob Thielen  
Commandeur des Eiland Aruba  
Is gecompareerd Reinard Rome  
Schipper van de de Nederlandse  
Bark Neptunus trans in dezen  
Haven leggende

De welke onder Solenneel Ede  
heeft verklaard dat de hier voren  
staande door hem gegeven en ge  
tekende Verklaring de Waarheid  
is. Zoo Waarlyk moest hem Com  
parant God Almachtig helpen.

In teken der Waarheid is deze  
door mij Commandeur getekend op  
Aruba den 14 Januarij 1822.

J. Thielen

J. Thielen

Haven leggende

De welke onder Solenneel Ede  
heeft verklaard dat de hier voren  
staande door hem gegeven en ge  
tekende Verklaring de Waarheid  
is. Zoo Waarlyk moest hem Com  
parant God Almachtig helpen.

In teken der Waarheid is deze  
door mij Commandeur getekend  
op Aruba den 14 Januarij 1822.

J. Thielen



De ziele te sommen van de ziele weduwe

Registratum  
N<sup>o</sup> 3.

Ik Ondergetekende Manuel de Graaiguiers  
van de Sp. natis zij alhier thans bevindent,  
derwelke bekenne uit de hand verkocht te heb,  
ben ende bij de wetting op te dragen en quiet te  
Schelden aan en ten behoeve van Maria  
Leonora Rovis volhies woonachtig  
Een Milatte Meisje genaamt Thomasa,  
ende zulke van de Somme van Een hondert  
en zestig prathings Curacaose Courant in  
Contante penningen van den Koopster  
Ontvangen.

Cedeeren & Transporteren alke het Recht  
en Eigendom aan gem<sup>d</sup> Maria Leonora  
Rovis, derwelke ik voor dato deus op en  
van de Voorl<sup>d</sup> Milatte Meisje gehad heb,  
Zonder iets het geringste daaraan te Reten, of  
veuen, met belofte gem<sup>d</sup> Koopster ~~verwezen~~  
voor alle opspraak te zullen indennemen  
onder Verband als naar Rechten.

Actum Aruba d<sup>o</sup> Januarij 1822.

(Wget:) Manuel de Graaiguiers  
Geregiseerd onder N<sup>o</sup> 3

Eng. Nielsen



7

Het Precarabel content van des Commandeurs  
Des Welldle Heer Jacob Thielens

Presentaerend Poules Papt. 2 Rm.

Arends, Eigenaary van de goltet Revengies in deze  
Haven liggende, de gezegde goltet, aan de Meest<sup>r</sup>  
bedende, by Publike opveyling, te verkoopen  
alles ingevolg Inventaris. te Land.

Conditie, content voor de Levering

Kooper — Poules Papt. — — — — — 1805. —

Onkosten

Permit van Vendue te Land, 1. —

ofte te draagere — — — — —

aan J. Ravens, voor Omroepen, 3. —

aan P. H. Demeij, voor opveyling, 2. —

Drank op Tafel — — — — — 2. 2. —

1/2 f<sup>te</sup> voor de Anne Kapsa — — — — — 4. —

18. 2. 1

Netto Provenue 1805. 55.

Aldus opgevult, ende te, behaue van bovengemelde  
Kooper, als hebbende het meeste geboden, voor de gezegde  
somme van Acht Honderd 2 vyff Pils van achten  
toegeslagen — — — — — Anba den 14 January 1822

W. G.

Voldaan uittegnen

W. G. tekenend

Poules Papt

Willem Arends

Peter Kants Demeij

als door des Commandeur gekwalificeert

Vergetend dese voor Copie ge,  
houden en het origineel afgeven  
onder N<sup>o</sup> 4.

de Command.

J. Thielens



de ziele dynde over eede soldaten

de Commandant

J. Thielens

Uitb. 16 Jan. 1822.

Met Prelabel Consent van Den Welld Le Her  
Jacob Thielens Commandeur des Eilands.

Presenten De Heer Isaac D'Arctis, aan de Meest,  
biedende by Publique Opveiling te Verkoopen  
De Volgende te betalen Contant by de Leering & Verkoop  
te weten:

		Koopers	
1.	2 kleine asfietten & de kiel	Moss Harto	22-
2.	Ein paar grote Asfietten	And. Zwijnsburg	14-
3.	Ein paar	G. A. Benetor	13-
4.	Ein paar	J. H. G. Emen	113
5.	Ein paar	Corr. Raven	113
6.	6 kleine asfietten	L. M. Pardo	6-
7.	Ein grote blazijn & scripturine	J. P. Prince	4-
8.	Ein paar blazijntjes & de kiel	Jos. Pardo	334-
9.	Ein paar	Idem	45-
10.	Ein bl. boten & de kiel	Jacob Thiel	1-3
11.	6 kleine & grote bl. boten	Wm. Wem	85-
12.	12 kleine & grote	L. M. Pardo	5-
13.	Ein paar	L. M. Pardo	33-
14.	Ein klok Lantaren	Idem	12-
15.	Ein	Jan V. D. Hart	9-
16.	Ein	And. Zwijnsburg	82-
17.	4 Bocalen Glasten	Is. D'Arctis	32-
18.	1 Spiegel met Virgill & d'Arctis	Idem	42-
19.	1	Idem	74-
20.	1 paar bl. Pardo & met	G. A. Benetor	6-

Transporten P. 109. 7. 3



In Transport - - - - - P 109 7 3

- N<sup>o</sup> 21 Een koper Vytel & Stempel And<sup>e</sup> Luwysburg - - - 4 3 -
- 22 Een Goudt Ring - - - - - M. B. Schütte - - - 7 4 -
- 23 Een paar Zilver Sporen - - - - - Jacob Thiele - - - 6 2 -
- 24 Een zwarte Cartoon Huid. Jon Prette - - - 9 5 -
- 25 Een groot seyl half Vastly. Wm. Wever - - - 1 2 3 -
- 26 Een Coffy Molentje - - - - - And<sup>e</sup> Luwysburg - - - P 146 -

Aff Onkosten

- 2 p<sup>er</sup> f<sup>oot</sup> aan den Opveijder - - - - - P 2. 7. 2
- 1/2 p<sup>er</sup> f<sup>oot</sup> voor den arm en laspe - - - - - 3. 5 -
- Tromm om Vindie te hoorden & de  
waande der seyl voor de selve aan } 2 -
- de Comd<sup>e</sup> - - - - - 1. 4 -
- Opvoepes - - - - - 1. 7 -
- 2 Vleys funder byt Vindie gebuut. 1. 7 -
- Registrate der Vindie Lyt aan de } 2. 4 -
- Comd<sup>e</sup> Waande der seyl voor de selve } 11. 4 -

N<sup>o</sup> Provenier P 134. 3. 3

*Com. Raven*  
als daer toe tot het opveijden  
der beling hebben geconsenteert

geregistreerd onder N<sup>o</sup> 5 en  
dare van copie gehoudt. de  
16 Jun<sup>i</sup>. 1822 de Commandant

*J. Thiele*



De welke uit liepde der Waarheid  
en der requisitie van voornoemden  
Schipper om te kunnen dienen en  
strekken daaren waar het zal worden  
vereischt, getuigen en Verklaren  
Waar en waarachtig te zijn gelyk  
de voornoemden Schipper Jacques Ed  
Rochet, die in dezen mede is Comparee  
vande



Einde voor de Waarkheid afstiermeerde  
Dat zij Deposanten en hij afstier  
mant met orgemelde nederlandsche  
Golt Anna Catharina op den  
Zestienden Januarij 18 van de  
Baai van Maracaibo zijn ver-  
trokken ge destineerd naar het  
Eiland Suracao.

Dat zy l. hunne Reize hebben  
vervolgd met een Styve ooste wind  
en sterk gaande Stroom tot  
op den 19<sup>de</sup> dezer als wanneer  
zij het Eiland Aruba in't gezicht  
kregen. Dat zij l. gedurende drie dagen  
vruchteloos hebben beproefd om  
de Noord van het Zelve Eiland  
op te werken, wter voor de hevige  
Stroom zich in de Noordzaaklyk-  
heid bevonden om aldaar binnen  
te lopen, hetwelk hun ook als  
der avond van den 21<sup>de</sup> dezer ge-  
lukte.

Hebbende de Affirmant op  
den Vreestugastgasten dezer een protest  
verwezen by my Commandant be-

hoorlyk doen aantekenen.  
Gevende de Deposanten en hij  
affirmant voor Rekeners van de  
tenschap al het alre te hebben bij-  
gevoerd en ondervonden bereid.  
Zijnde de Deugdelykheid met  
toemneelen Ede te Staven.

Gedaan te Aruba en tegenwoon-  
digheid van Bartholomeus Hendrick  
Schultz en Cornelis Raven als  
Getuigen. Joseph Eugene

J. Vroock

Dit is het merk + van  
Jean du Bois  
Dit is het + merk van  
Felix Salas

B. H. Schultz

Dit is het merk + van Colas Paris.

Corn. Raven

Joseph Eugene  
Thielen

Voor mij Jacob Thielen Commandant  
deur den Eilands Aruba  
zyn Gecompareerd  
Joseph Eugene Boosman  
Jean du Bois }  
Felix Salas. }  
Colas Paris. }  
Getuigen.

alle van competenten oudedom



en in voorre: qualiteiten vaende aan  
Boord de Nederl. Galeet Anna Catha-  
rina thans binnen de Haven. Leggende  
De welken uit liefde der waarheid en  
op requisitie van hun voornoemden  
Schipper Jaques La Roche, onder solem-  
neelen Ede hebben getuigd en Verklaard  
gelyk de voornoemden Schipper die mede  
is gecompareerd, in gelyke onder solem-  
neelen Ede afstimmerde dat den Schou-  
der hier voorestaande Verklaring door  
hun gegeven en getekend de waarheid is  
en dat zij daar by blijven peristeren.  
Zo. Waarlyk moet den Compas-  
santen God almachtig helpen.

In teken der waarheid is deze door  
mij formandeur getekend op Anaba  
den 23 Januarij 1722.

J. Pielen

Compareerde den xelven dage  
voor mij Jacob Pielen formandeur  
des Eilands Anaba in tegenwoordig-  
heid van de aatenoemene Getuigen  
de voornoemden Schipper Jaques La  
Roche, de welken uit kracht der aan-

tekening

tekening van het protest op den twee-  
en twintigsten dezes voor mij form-  
mandeur aangezekend en in gevolg  
der hier voorestaande beëdigde Ver-  
klaring verklaarde te protesteren  
gelyk hij comparant wel byzusp.  
lyk protesteert by dezen tegen Wind  
Wier en Stroom mit gaderd tegen  
alle en een Geelyk wien welke man  
eenigzins zouden mogen aangaan.  
van alle Kotten Schaden nadelen  
en Interesten aan dyne onderhoorige  
Galeet genaamd Anna Catharina  
en derselvs lading Reeds veroorzaekt  
en nog te veroorzaken en voort van  
alles waar van ten dezen kan en  
mag worden geprotesteerd ten einde  
alle zodanige Kotten Schaden na-  
delen en Interesten wederom te  
kunnen vinden en verhalen daar  
en waar het zal behoren alles in ge-  
volge costume van de Zee en volgens  
Rechten.

Aldus Praaen op Anaba  
in tegenwoordigheid van  
Bartholomeus Hendrik Schultze

en



in foudin Raven als Geruigen.

1741 Schultze

1740 Roewe

1741 Raven

1740 attenor

1741 Thielens

felus toebehooren heeft gehad, Londer  
vto



Acht Realen

N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

De Commandant van de Barch

De W. Thiele

Simon Druiver

Heden den 4<sup>en</sup> Februarij 1822.

Comparende voor mij Jacob Thiele

Commandeur des Elands. Nriiba, in presentie

der hier wettensomene Getuigen.

De Heer Willem Weever Woonende alhier,

als Eigenaar voor Een derde part in de Barch  
de Klyne Elias thans in de bouw alhier ten  
Anker leggende. -

Derwyls bekende zitt de hand Verkoopt te hebben  
ende bij deze wettyg op te draggen in quit te

Schelden aan ende ten behoeve van De Heer

Elias Cuicel en Elias Pento Eigenaars van de

ander twee derde parten in voor de Barch,

Zijn voormide Een derde <sup>part</sup> in de bovengemelde

Barch de Klyne Elias met alle desfelvs toe-  
behooren, <sup>ende desfelvs thans in den bouw is begrepen</sup>

Dee honderd perodagten in contante

penningen van de Koopers voormeld Ont,

vanden. -

Cedeerende & Transporteerende diensvolgens

aan gemelde Heer Elias Cuicel & Elias Pento

alle het Recht van Eigendom welke hij

Compareant wegens Zyn Een derde part in de

gem. Barch de Klyne Elias met alle des-  
felvs toebehooren heeft gehad, Zonder

etc



iets het geringste daar aan te Reserveren,  
integendeel belovende den Comparant de  
Roepen voornit tegens allen op en aanspraak  
te zullen indenmeeren onder verband als  
naar Rechten.

Alles gedaan en gesproken op Aribas  
in presentie van M. B. Schuitz en  
Corn. Raven als getuigen.

Willem Willek

B. Schuitz  
Corn. Raven  
J. Thielens

De Commandant van Aribas

Twee Pennen  
N. 1822

J. Schotborgh

J. Thielens  
Alman de Vries  
Contraire

Legitimation

N. 1822

N. 18.

12. 26

Heden den 5<sup>en</sup> Februarij 1822.

Comparende voor mij Jacob Thielens  
Commandeur des Elands Aribas in  
tegenwoordigheid van de natenomene Getuigen  
De Heer Saul Haim Pasco Koopman  
alhier.

De welke verklaarde op de kragtigste wijze  
doenlijk te Constitueeren en magtig te  
maaken Den Heer Josephus Aribas Koop.  
man te Jamaica.

Speciaalijk omme iet naam ende van wegens  
den Constituant van De Heer D. J. Davis  
te Jamaica te vordien Rekening en  
Verantwoording van Ees honderd Twee en  
Zeventig Schepels mais, met deszelfs Bask  
L'Union in de maand July 1820 afgeleverd  
en aan den Heer D. J. Davis geconsigneert.

De welke Rekening en Verantwoording te  
examinieren, en wel bevindende te approbieren  
of anderszins te debatteren, na gedaane  
adjiestement het batige Saldo overnemen  
en daarvoor behoorlijk te Quitteeren.

Voorts te innen en Ontfangen van gem. Heer  
D. J. Davis de Somme van Een en dertig Pata,  
twee en acht Reales over Saldo van Heer huius.  
ingewolge



in gevolge nevensgaande Copie Rekening der  
Comparant Competerende, en voor alle ontvangers  
Penningen Justantie te geven - en voorts  
generaalyk der Zaake Voorz. alles te doen  
en verrichten ~~wtz~~ de Constituant zelve present  
Lynde zoudt kunnen mogen of moeten doen.  
Onder belofte van Approbatie en Ratificatie  
als naar Rechten. -

Alviss Geschied op Aribas in tegenwoord.  
dighid van B. M. Schuitte & Cora. Raven  
als Getuigen. -

B. M. Schuitte

[Signature]

Cor. Raven

Alviss Gestor.

B. M. Schuitte

de Commandant van de Fort

[Signature]

Simon [Signature]

[Signature]

Registratum  
No. 7.

No. 14.

15<sup>27</sup>

Vier Steden  
No. 1822  
H. Schotborgh

Ik Ondergetekende Alexander  
Barachet, van de Spaansche natu  
rien thans alhier bevindende.

Bekenne uit de hand te hebben  
verkoft en bij deze wettig op te dragen  
en geeft te schelden aan en ten be  
hoefte van Maria Leonora Ronis  
alhier wonachtig een Lanta's Meisje  
genaamd Marie Loreis, voor de  
Somme van Honderd Hyken besteg  
pakken of Pijos fuertes in Constan  
te penningen van den Koopster ont  
fangen.

Leedere en Transporteere  
aan gemelde Maria Leonora  
Ronis, al het Recht van Eigendom  
welke van dato dezes op de  
voorschreeve Slavin heb gehad  
Zonder iets het geringste daar  
aan te reserveeren met belofte  
van de Koopers des negens  
tegens alle en een Segelyk te  
Zullen



Zullen in den reeren en vrij waren onder  
verband als naar Rechten.

Aruba den Eerenden February  
achtien honderd Twee en Twintig

(N. 9) Alexandro Boraso

Gegeisterd by mij  
onder N. 9.

De Commandant.

J. Thilen

Twaaelf Realen  
N. 1822

N. Schotborgh

De Commandant van Aruba

J. Thilen

Simon Pineda

not.

N. 15.

28  
H.

Ik Ondergetekende Sebaya Castro Ver.  
klare bij deze ter Lijde van de waarheid en op  
Requisitie van Debbie Scil Morim Porto Kroop.  
man alhier, om te dienen en stekken daar het be.  
hoort, waar ende waasachtig te Lijde.

Dit ik in de maand July van den Jaare 1820 mij  
als Schipper van de Nederlandsche Bark gen. S. V. V.  
toe behoorende aan gen. M. S. Porto aan de  
Montego Bay te Jamaica heb bewonderd met Eines  
Lading Mais, bestaande in zes honderd twee en Leventig  
Bisshels. - dewelke geconsigneert heb aan Debbie  
D. J. Daves Kroopman aldaar, en de gemelde Lading  
onder gen. de M. Daves ter Verkoop gelieverd, met  
Latt en Ouder om derelwe Mais voor niet minder dan  
Een en Een half Pottinges de Bisshels te verkopen,  
het welke ook door gemelde M. Daves belooft werd,  
en met mij verbleven daaraan Verantwoording aan  
mij gemelde M. S. Porto of deselwe Recht hebbende  
te Lijde doen. -

Alte den bovenverhaalde verklare ik, also  
te Lijde voorgelassen tusschen mij en M. D. J. Daves  
te Jamaica, het welke bereid ben met solem,  
neke Eide te bevestigen. -

Aruba den 12<sup>en</sup> February 1822 -

Sebaya Castro

Voor mij Jacob Thilen Commandeur  
des Eilands Aruba is gecompareerd  
Sebaya Castro Wonende alhier

Dewelke onder solemnele Eide heeft  
verklaart dat de hier voorstaande door  
hem gegeven en getekende Verklaring  
de waarheid is. -



Zoo Waarlijk moest hem Comparant  
God Almachtig helpen. -

In teken der Waarheid is den door mij  
Commandeur getekend op Aruba den  
12<sup>en</sup> Februarij 1822.

J. Thilen

Registratum  
n<sup>o</sup> 8.

N<sup>o</sup> 16.

29  
15.

Vrij Realen  
N<sup>o</sup> 1822  
H. Schotborgh

De Commandeur van Aruba  
J. Thilen  
J. Thilen

Ik Ondergetekende Pieter Kros' inwoner den  
dezes Eiland, bekenne bij deze rijt de hand verkocht  
te hebben en geeft te Schieden, aan ende ten behoeve  
van Christina Simmons. thans alhier sig bevin-  
dende, Een Negerin genaamt Catrign, mij in eig-  
gendom toebehoorende sonder dat iemand, eenig  
legt van protestie daar aan hebbe, ende sulks voor  
eene Somma van Drie hondert en Vijftigh Pesos  
van agten, welke Somma ik bekenne van de  
eerste tot de laatste van den Koopster voort te  
hebben ontrangen. -

Iedereende & Transporteerende over sulks aan-  
gemelte Christina Simmons alle het legt van  
Eigendom, die ik voor dato van dit Transport,  
op en aan de meergemelde Verkogte Negerin Catrign  
heeft gehad, sonder iets het geringste daar aan  
te reserveren. -

Belovende den Koopster meergemelde voor alle op,  
sprake de meergemelde Negerin Catrign tegaderende  
te zullen indenmenen. -

Aruba den 13<sup>en</sup> Februarij 1822.

W. G. / Per order van mijn Bekind vander Pieter Kros.  
Pieter Lamp Junior, P. M. Denny, & M. Motta  
als getuigen. -

Door Copie Contor

Gevestigd onder n<sup>o</sup> 8.  
den 13 febr 1822.

J. Thilen

de Commandeur van Aruba

J. Thilen



*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, spanning the upper and middle portions of the left page.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly "J. Miller", enclosed in an oval.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly "J. Miller", enclosed in an oval.]*

*[Faint handwritten notes or signatures at the bottom left corner.]*

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, spanning the upper and middle portions of the right page.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly "J. Miller", enclosed in an oval.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly "J. Miller", enclosed in an oval.]*















L. L.  
Nacht Realen  
N<sup>o</sup> 1822

1822 26 Schepbrugg 1822

10. 34

Wij De Commandant van Aruba  
H. J. Schreier.  
Simon Prince  
Onderzeker

Op Requisitie van den Commandant  
des Eilands, Verklaaren Wij Onder,  
geteckendens Nicolaas Erasmus  
Oud Zeeman, Charles Haleb, Schipper  
van de Nederl. Brik Louise ter den  
Rede leggende, En Jan Hendrik  
Godfried Eman, Koopman alhier, de  
Nederlandsche Bark Nepthunis toe,  
behoorende aan den Heer Ant. Mattheij  
Koopman te Curacao met deszelfs toebe-  
hooren zo als deselve ter dezer Rede is  
leggende, te Evaliceeren op eene  
Somma van Vijf honderd Pattinjes  
(\$500:--). En het geel-hout of Justing  
welke deselve aan Boord heeft zijnde  
320 Stuks, wegende volgens opgave van  
den Commandant voornoemd en ontvangen  
alhier, 22600:--\$, tegens \$16. de ton,  
en dijs op eene Somma van \$180. 9. 3.  
te Lamen rietmakende Eene Somma  
van \$680. 9. 3. —

In teken der Waarheid teekenen

Wij



Wij lezen op Aruba den dertienden Fe,  
brüarij des jaars Achtien honderd  
Twee en Twintig.

(N. 9)  
Nicolas Erasmus  
C. Molek  
Jhr. Mend. Godf. Eman.

Registratum  
N. 9.

Vier Realen  
1822  
H. Schotborgh

Alle Commandanten van de  
Aruba

Simon Pinedo  
Antwerpen

N. 19.

35

17

Ik Ondergetekende Longino Lopez bekenne  
iet de hand verkocht te hebben en bij den wetten  
op te dragen en giet te schieden aan ende ten  
behoove van Deken Isaac Hartes inwooner  
alhier, Een Milatt gent, Jose Agapito mijn in  
volkomen Eigendom behorende, ende tieltke voor  
de kommen van Drie honderd pesos van agten  
in Contante penningen van den Kooper ontvangen.  
Cederen en Transporteren aan gem. Deken  
Isaac Hartes alle het Rejt van Eigendom  
welke ik voor dato duns transport op en aan de  
voord. Milatt gent, Jose Agapito heb gehad,  
Vonden iets het geringste daer aen te Reserveren,  
Belovende den meergemelde Deken Kooper voor  
alles op en aanspraak deswijgen te tieltke  
indemmenen, en bewijfende tens voor alles  
vanden naermanninge des gem. Milatt gent.  
Jose Agapito Regardende, en schadeloos  
te tieltke honds onder Verbond als naar  
Rechten. — Aruba den 18 Febrüarij 1822.

(N. 9) Longino Lopez.  
als Getuigen (N. 9) Cornelis Ravey & Johan  
Henrich Schleipken. —

Gegeven onder N. 9  
en aanden Kooper weder af,  
gegeven op Aruba den  
18 feb. 1822

Belovende van Aruba  
G. Pinedo



*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, covering the majority of the left page.]*

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, covering the majority of the right page.]*

*hül  
bay*

*6*

*ing*

$\frac{1}{2}$   
22



Drie Realen

A. 1822

J. Schotborgh

De Commandant van de  
St. Philips  
Simon Jansen

Ontvangen

Ik Ondergetekende Maria Riet Weduwe  
Hendrik Willem Herring, Bekenne voor mij  
ende mijne Erfgenaamen wel en diigdelijke Schil-  
dig te ween aan Dinkus Benjamin van Mordechoy  
Henriques Koopman alhier, de Somme van  
Twee hondert Pesos van Agten - Spruitende  
Wegens Contante penningen van Signale maan  
mijne volkomen geroegen ten leen ontvang-  
ploovent de voerste Somme bij aanmerking  
prompt te zullen voldoen aan gemoet, Met Deur  
Van Moord Henriques ofte Charles Rechtshab,  
bende, met den Intenue van dien Jegen  
Twaelf present 5 Jaars, aenueg nemende  
op dato deris, te de volle Effectuule Voldoening  
toe, zonder enige Kortingen van penningen.  
Tot Naarkoming dier Verbinte mijne Persoon  
en goederen, stellende derelve onder Verband  
en bedwang van Rechten. —

Writen 19. Februarij 1822 — (W. G.)  
Dit is het M.H. of Teekening van Maria  
Riet Wed. H. W. Herring. — als getuigen  
[W. G.] Corn. Raven, G. Specht. —

Gegeeten onder N<sup>o</sup> 10  
op Antwa den 19 feb. 1822.

De Commandant van Antwa

St. Philips



Vier Pealen

1822

1822  
H. Schottborgh

Arriba 20. February 1822.

Het Consort van Den welldde Heer  
 Jacob Thiele Commandant des Elands.  
 Presenteert Dikken J. A. Yarragaray  
 Aan de Meestbiedende bij Publique Open-  
 bing te Verkoopen van Rekening van  
 Dikken Francisco Loto. — Eenige Lakkien  
 Gevarieerde Mais. — te Betalen  
 Contant bij de Leening & Vootstoots, als

Alte Command. V. x. x. e. x. x. x.

Dr. Wm. Miller

James Smith

Condang

No 1.	Two Lakhs Maiss,	St Philips	3.	7
2.	Two - - - - -	M. O'Hastie	4	—
3.	Two - - - - -	J. M. G. Eman	6	3
4.	Two - - - - -	P. J. Brown	6	7
5.	Two - - - - -	P. J. Brown	6	1
6.	Two - - - - -	M. O'Hastie	6	5
7.	Two - - - - -	P. J. Brown	7	2
8.	Two - - - - -	S. A. Yarragaraj	7	3
9.	Two - - - - -	M. O'Hastie	8	2
10.	Two - - - - -	Idem	7	7
11.	Two - - - - -	Idem	7	7
12.	Two - - - - -	Idem	8	—
13.	Two - - - - -	St Philips	7	3
14.	Two - - - - -	J. M. G. Eman	10	4

off on Kosten

N  
Nun dem Vorgesetzten der Verbände, umzuweisen P 4. 4. —

• voor Een permit om vanden te handh 1. —

Three Legals over de Kentie Lijst en 3 —

Registered name des plus - - -

1/2 p<sup>te</sup> van den armus Caspa ----- 4

2-4

Perpetuum order N<sup>o</sup> 11.

Op. Dubna 2. 20 Feb. 1822

De Comandante Juan Aruba

Eng. Nielsen

*N. Pervenir* 29.2.2

M. G. Lovin. Prov.

Als laatste tot het oprijzing  
geantwoord.



Swiss Pers  
N: 1822  
Schotborgh

Commandant van Kuba  
J. J. J. J. J.  
J. J. J. J. J.  
J. J. J. J. J.

Heden den 21 Februarij  
des Jaars Achtienhonderd twee en  
twintig Comparante voor my Jacob  
Hielen Commandant des Eilands  
Cuba, in tegenwoordigheid van de  
hier na te vermelden Getuigen.

De Heer Jurens Odier  
wonderende alhier.

Daarom Verklaarde op de Kracht,  
tugste wijze doerlyk Zynde te Conste,  
tiere en bij deen in Zyne plaatse mag,  
tig te maken De Heer David van  
Mordechai Hennigiez Wonende  
op het Eiland Curacao.

Speciaalijk om des Constituanten  
Havin de Negrin genaamd Florentine  
vint de hand te verkopen en behoortlyk  
aan de koper Transport van Eigendom  
te passeren, de Kooppensningen te ont,  
vangen en daarvoor behoortlyk Giv,  
tantes te verleen.

En voorts generalijk te als de Conste,  
tiante Zelve present Zynde Zoude Kun,  
nen mogen en moeten doen, alles met  
magt van Substituties en belofte  
van



Van Approbatie en Ratificatie onder  
Verband als naar Rechten.

Alles gedaan en gepasend op Aribas  
in tegenwoordigheid van Bartholomeus  
Hendrik Schultze en Cornelis Raven  
als Getuigen.

B. H. Schultze  
Corn. Raven

Lourens Oubien

Quo attento

P. Wiedner

N<sup>o</sup> 21.

21 40

Acht Realen  
N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

De Commandant van Aribas

P. Wiedner

Simon Prince

Heden den 22<sup>de</sup> Februarij  
des Jaars Achtienhonderd Twee en  
twintig, Compareerde voor mij  
Jacob Thieleman Commandant des  
Eilands Aribas, in tegenwoordigheid van  
de hierna te noemen Getuigen  
De Heeren Paulus Paesch en William  
Brendse Wonende alhier. Te Kennen  
gevende Dat by desolatie der, tusschen  
hen Comparanten bestaan hebbende  
Compagnieschap van negoten, eenige  
geschieden zijn ontstaan.

Dat zij Comparanten te vermyden van  
langdurige en kostbaare Procedures  
welke uit voortdifferensten zoude  
kunnen resulteren zijn te Zade geworden  
van wederzijde Arbitus te benoemen,  
gelyk zij Comparanten bij deze benoemen  
en verzoeken, te weten voor de Eerst genoem.  
de De Heeren Jan Hendr. Goff. Eman en  
Bartholomeus Hendrik Schultze, en voor  
de andere De Heeren Isaac H. Pento  
en Jan H. Pardo.

En Verklaarden Mits dien derelies

quertien



Questies en geschillen te Submitteren  
aan de Vitspraak en Arbitrage van  
Voornoemde Heeren, ten einde derelve  
naar Recht en Billijkheid te desideeren  
en also die geschillen te termineren.  
Belovende Voorts zij Comparanten de te  
doene vitspraak in alle zijne deele te  
zullen Approbieren, Zonder zich daartegen  
ofte eenige point van dien te Opproeven.  
Op Pena dat de geene die Contrarie komt  
te doen zal vervallen in een Boete van  
Drie Honderd Puttinges ten behoeve van  
de Anden.

Renunciërende ten dien einde van alle  
Reducties en Zelfs, en voorts van alle be-  
nificies van Rechten welke hem ten Ver-  
mijding dier te stude zoude kunnen komen.  
Tot nakoming dier verbindt de Comparants  
hinnen Persoon en Goederen, denre Subjecten,  
zende aan de Indicatures van den Raad van  
Civile & Criminale Justitie des Eilands Curacao  
Alles gedaan, gepasseerd op Aruba  
in tegenwoordigheid van Klaas van Eck,  
hout en Cornelis Raven als getuigen

De minute dier is behoorlijk  
getekend —

Quod attesto  
J. M. M. M. M.

41  
N. 21.  
Twee Pers  
H. Schillingen  
Heden den 22<sup>de</sup> Februa-  
rij des Jaars Achtien honderd twee en  
twintig Comparende voor mij  
Jacob Thiele Commandeur des  
Eilands Aruba, in tegenwoordigheid van  
de hierna te noemen Getuigen  
De Heeren Paulus Baesch en William Kruiter  
Wonnende alhier. Te Kennen geveende  
Dat bij desolutie der, tusschen hen Com-  
paranten bestaande hebbende Compagnieschap  
van negotie, eenige geschillen zijn ontstaan.  
Dat zij Comparanten ter Vermijding van  
langdurige en kostbare Procedures welke  
dit voorst, differenten zoude kunnen resulteren  
zijn te Zaken geworden van wederzijts Ar-  
biters te benoemen, heeft de Comparanten  
bij dier benoemen en Verzoeken, te weten  
van de Eerst genoemde De Heeren Jan  
Hendrick Godt Ennen en Bartholomeus  
Henr. J. Schilling, en van de andere De  
Heeren Isaac H. Pardo en Louis H. Pardo.  
En Verklaarden mit dien dat derelve  
Questies en geschillen te Submitteren  
aan de Vitspraak en Arbitrage van  
Voornoemde Heeren, ten einde derelve  
naar Recht en Billijkheid te desideeren  
en also die geschillen te termineren.  
Belovende Voorts zij Comparanten de te

doen



doene uitspraak in alle zijne deelen te  
zullen approberen, Zonder zich daartegen  
ofte eenige point van dien te Opposeren  
op Plaat dat de gene die Contradictie komt  
te doen zal vervallen in eenen Boete van  
Drie Mouders Pattings ten behoeve van  
de ander.

Renunciërende ten dien einde van allen  
Reductie en Zelfschep, en rechte van allen  
Beneficium van rechten welke ten Verma-  
teging derse te stude zoudt kunnen komen  
Tot nakoming derse verbindende de Compromis-  
sionaire Personen en Goederen, deulde Subjes-  
terende aan de Judicature van deff  
Plaats van Civile, Criminale Justitie  
des Eilands Curacao.

Alles gedaan & gescreven op  
Ariba in tegenwoordigheid van

Klaar Van Eikhout en Cornelis Raven als Getuigen.

K. V. M. Hout

Jorn Raven

William Arndt

Diob atteste

J. Thien

Free Press  
1822

W. Schotborgh

De Commandant van Ariba

J. Thien

Simon Spinoe

Antonie

N. 11.

22.

Heden den 26. Februarij 1822.

Compareerde voor mij Jacob Thien  
Commandeur des Eilands Ariba  
in presentie van de hier nader noe-  
mene Getuigen.

De Heer Siel Haim Pardo  
Kroonman alhier.

Hi hebben geveende geneegen te zijn  
over zijne natelaten goederen Testament,  
taut te disponeren, en mits dien ver-  
klaarden de Compromis vooraf te  
vernietigen en buiten effect te stellen  
alle zijne voorgaande Testamenten,  
Codicillen en andere makinge kragt  
van uiterste wille hebbende.

Komende de Testateur als nu ter dis-  
positie, verklaard hij vooraf te lega-  
teeren aan zijne neven Mordechai  
en Josia kinderen van Joseph van  
M. Menriquez alle zijne kleedren  
tot zijn lijf behoorende, en tot zijne  
eenige en universele erfgenaamen  
in en van al zijn Testateur Zoo  
Rovende als Onroerende Goederen

Akten



Actien, Crediten en Gerechtigheden nits  
uitgevoerd welke hij met den dood zal  
komen te ontruimen en nalaten, te  
nomineren en te institueren Leach  
van Josia Pardo huisvrouw van  
voornoemde Joseph van M<sup>r</sup> Herr,  
ziguere woonde te Curacao, en  
Herrmina Kreeft alhier woonachtig.  
steltende en nominerende de Testa-  
teur tot Executeurs en Executrice  
van dit zijn Testament tot Redders,  
Redster van zijn Boedel en nalaten-  
schap David van M<sup>r</sup> Henriques  
en Joseph van M<sup>r</sup> Henriques wonen  
te Curacao, en de voornoemde  
Herrmina Kreeft woonde alhier.  
Begerende de Testateur ingeval hij op  
Eiland mocht komen te overlijden, dat  
zijn Boedel zal worden aanvaard door  
Benj<sup>n</sup> van M<sup>r</sup> Henriques en Moord  
van M<sup>r</sup> Henriques & de Voorz<sup>r</sup> Her-  
mina Kreeft, onder Verplichting van illico  
kennis te geven en Verantwoording te doen

aan

Aan zijn hiervoren benoemde Executur,  
ren en Executrice, en na dat derelce de  
last en bevelen van zijn meergemeldens  
Executeurs & Executrice zullen hebben  
ontvangen en volvoerd, zal deze laatste  
benoeming als dan komen te Cesceeren  
en optekenden.

Gevende en Verleende de Testateur aan  
de hijs te voingenoemde Executeurs  
en Executrice alle zodanige Ampele magt  
en faculteit als naar Regt kan of mag  
worden gegeven en verleend, inzonderheid de  
magt van Assumptie en Surrogatie tot den  
uiteinde toe.

Becluidende de Testateur dat zijn  
Boedel en nalatenschap alle Weestka,  
muss, en wets alle andere personen  
die Ampten ofte pligts halven zich daarmede  
Louse Willen moijen, alle derelce be-  
dankende bij desen.

te Quint voorz<sup>r</sup> staat den Testateur  
duidelijk voorgelzen zijnde, Verklaende  
hij alle hetelve wel te hebben verstaan,  
en te zijn, zijn testament. - Begerende de  
Testateur dus dat dit instrument na zijn

publyc



Overlijden volkomen kragt en waarde heb,  
 ben zal, het zij als Testament, Codicil  
 of hoe anders hetzelve naar Rechten  
 bek en bondigst zal kunnen bestaan.

Aldus gedaan en gepasfirt op  
 Ariba in presantie van Barthol  
 meis Hendrik Schultze en  
 Cornelis Raven als getuigen.

B. H. Schultze

Corn. Raven

Quod attento  
 J. H. Thielens



*[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely a letter or manuscript page.]*

*[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely a letter or manuscript page.]*



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



Vies Realen  
A. 1822  
N° Schotborgh

De Commandant van Aruba

G. Thilman

Simon Prince

ontv.

Ik Ondergetekende Mordechay van  
Mord. Henriques wonende alhier

Bekennend uit de hand verkocht te hebben  
en bij deze wettyg op te dragen en quit te  
schiden aan en ten behoeve van Sebel Barres  
wede alhier woonachtig, Een Negrin  
genaamd Maria de la liss, Voor de Lomma  
van Twee honderd en Tachtig pattering  
Cointant geld, in Contante penningen van  
den Koopster Antvangend.

Leederen en Transporteren aan  
gemelde Sebel Barres al het Recht  
van Eigentom welke voor dato dres op de  
voorschreeve negrin heb gehad, Zonder iets  
het geringste daaraan te reserveren, met  
belofte van den Koopster deswegens tegen  
alle en een Segelyk te zullen indenn,  
nemen onder verband als naar Rechten

Aruba 28. Februarj 1822.  
(W. G. Mord. de Mord. Henriques)

Gezigtteend onder N° 12  
op Aruba des 28 feb. 1822  
De Commandant van Aruba

G. Thilman



Verkeerd

n° 1322

H. Schotborgh

De Commandant van Aruba

J. P. M. M. M.

Simon Simon

Ond.

Ik Ondertekende Jose Incarnacion Lopez, Bekenne uit de hand verkocht te hebben en bij dezen wettig op te dragen en quijt te schelden aan en ten behoeve van den Heer Laurens Oduber wonende alhier, een Sambo genaamd Simon Lopez en zulks voor een Som van Twee Honderd Stukken van Achtien in Contante Penningen van den Koper ontvangen.

Cedieren en Transporteren aan gemelde Heer Laurens Oduber, al het Recht van Eigendom welke ik voor dato dezes op gemelde Sambo Simon Lopez heb gehad zonder iets het geringste daar aan te verwijderen. Belovende de meergemelde Heer Koper derwegens voor alle op en aan spraak te zullen inden neemen en Schadeloos houden onder Verband als naar Recht.

Aruba 28 February 1822

(M. g.) Jose Incarnacion Lopez.

Geregistreerd n° 13.

op Aruba d. 28 feb. 1822

De Commandant van Aruba

J. P. M. M. M.



Vier Realen  
A<sup>o</sup> 1822

N<sup>o</sup> Schotborgh

De Commandant van Aruba

J. J. Thilen

Simon Brille

ontv.

Ik Ondergetekende Rita Pretto  
van de Sp<sup>te</sup> Nute thans alhier bevindende  
Bekenne uit de hand Verkogt te hebben  
en bij deze wettig op te dragen en quit te  
schelden aan en ten behoeve van Hermina  
Krefft wonende alhier, Een neger meisje  
genaamd Maria Josefa, en zulke voor de  
Somme van Een honderd pattringes Cori,  
zante ged, in Contante penningen van de  
Koopster Ontvangen  
Cedeeren en Transporteeren van gemelde  
Hermina Krefft al het Recht van  
Eigendom welke ik voor date deus op gemel-  
de neger meisje Maria Josefa heb gehad,  
Zonder iets het geringste daaraan te  
Reserveeren — Belovende den meergemelde  
Koopster deswegens voor alle op en aan,  
Sprake te zullen indemneeren en schade,  
Los houdt onder verband als naar  
Rechten — Aruba d<sup>o</sup> Maart 1822. —  
[W g] Dit is het + van Rita Pretto —  
als getuigen [W g] Corn. Ravens G. Specht.

Geregistreerd onder N<sup>o</sup> 14  
op Aruba d<sup>o</sup> 1 Maart 1822  
De Commandant van Aruba  
J. J. Thilen



Vrij Realen  
A<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

De Commandant van de  
Nieuw-Ned. Oost-Indische  
Compagnie  
Simon Prins  
Oettersburg

Ik Ondergetekende Willem Kelly wonende  
alhier, Bekenne uit de hand verkocht te hebben  
en bij dese wettig op te dragen en quit te schel,  
den aan en ten behoeve van Maria Doro,  
thea Pinedo mede alhier woonachtig  
Een Sambou flavin genaamd Leonora  
en Zulks voor de Somme van Drie honderd  
en Vijftig pesos van achten in Contenten per,  
ningend van den Koopsel ontwanger  
Cedeeren en Transporteeren aan gemelde  
Maria Dorothea Pinedo al het Recht  
van Eigendom welke ik voor dato dezes op  
gemelde Sambou Flavien Leonora heb  
gehad, zonder iets het geringste daer aan te  
Reserveeren, Belovende den meergemelde  
Koopsel deswegens voor alle op en aanspraak  
te zullen indennueen en Schadeloos houden  
onder verband als naar Rechten.

Aruba 4. Maart 1822. /W. G./

Het kruis X is het Teeken van Willem Kelly  
als getuigen /w. g./ C. Specht, form. Raven.

Gezonden onder n<sup>o</sup> 15  
op Aruba 4 Maart 1822  
De Commandant van Aruba

J. P. P. P. P.



Free Press  
Nº 1822

J. Schotborg

De Commandant van de Forten  
J. J. Schotborg  
Simon J. J. Schotborg  
Imbrange

He den der g. Maart.  
des Jaars beklitten hontend twee en twintig  
Commerceerde voor mij Jacob  
Thielen Commandant der Lando ambt  
in presentie der natenoemene Getuigen  
De Heer Paulus Paesch  
wonende alhier.

De welke verklaarde op de Krachtig.  
de Wyse enigzins doentlyk zynde  
te Constitueeren en bij degen in zyne  
plaats magtig te maken De Heeren  
Jan Hendrik Godfried Emon en  
Bartholomeus Hendrik Schult  
alhier wonaaktig.

Generaalyk omme in naam en van  
wegen den Constituanten alle zyne  
Zaken en affaires alhier gedurende  
zyne absentie waarte nemen en te  
observeeren, met een Regelyk te rekenen  
en te liquideeren de Saldo te  
ontvangen en daar voor te quitten,  
alle onwillige Debiteuren van den  
Constituant by middel van  
Rechten tot de betalinge te con-  
stringeren, zo als de geconstitueerde  
best raedvaam zullen oordelen,  
Voorke nog omme te mogen  
aangaan accoorden, Transactien  
en Compromissen of dergelyke,mits  
gaders.



gaders nog arresten op Personen en  
goederen die mogen doen in derelue  
mederom te ontfest, Cautie voor ge  
reamplicieerde of geconsigneerde Pen  
ningen te aen Stellen en de Cautions  
vissen mederom te indennaceen, en  
Aldus Generalyk zo veel meer te  
doen en te verrigten als de Consti  
tuant zelf present zijnde, zonde  
kunnen, mogen of moeten doen,  
alles met magt van Substitutie  
en belofte van approbatie en ratifi  
catie, onder verband al. naar Rechten.

Aldus Gedaan op Aruba en  
tegenwoordigheid van Laurens Craas  
en Cornelis Raven als Getui  
gen

Als Getuigen  
Laur. Craas  
Corn. Raven

pp of  
Zuor attester  
J. Thullen

Registern  
n. 16.

N. 28.

52

28.

De Realen  
1822

H. Schotborgh

De Commandant van Aruba

J. Thullen

Simon Fisser

Onveranderd

Ik ondergetekende Emanuel Wolf  
Woonende alhier, Bekenne ruit de hand ver  
kocht te hebben en bij den wettig op te dragen  
en giest te Schelden aan en ten behoeve van  
Denkter Benjamin van Mont. Mercurius  
Koopman alhier. - Een negen jonge genaamt Jonas.  
en luttels voor de Lommes van Een hondert  
pous van achten in Contante penningen van  
den Koopel ontvangen. -  
Cedeeren en Transporteeren aan gemelde  
Hus Benjamin van Mont. Mercurius  
al het Recht van Eigendom welke ik voor  
dato deris op gemelde negen jonge Jonas heb  
gehad, Zonder iets het geringste daer aan te  
reserven. - Belovende den meergemelde  
Hus Koopman deswegens voor alle op en aan,  
Sprake te luttels indennaceen en Schadeloss  
houden onder verband al. naar Rechten.

Aruba 13. Maerte 1822 -

als Getuigen

[w. h.] B. H. Schutte.  
Corn. Raven.

[w. h.]  
dit Kruis X is gesteld door  
Emanuel Wolf.

Gezigtend onder n. 16

De Commandant. voor.

J. Thullen



28

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the above mentioned matter. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the investigation. I have, however, no objection to your making such use of the facts as you may think proper. I am, Sir, very respectfully,  
 Your obedient servant,  
 J. H. Miller

J. H. Miller  
 11th Nov. 1852  
 New York

Mr. Geo. L. Smith  
 11th Nov. 1852



Vier Stukken  
N<sup>o</sup> 1822  
Schotborgh

Simon Pinxten  
Onderzeker

Ik Ondergetekende Gilles Poppe Werleman  
Wonnende alhier, Bekenne uit de hand ver,  
ragt te hebben en bij deze wettig op te dragen  
en quit te schieden aan en ten behoeve van  
Denthus Benjamin van Mordechoy Henriques  
Kooppman alhier, Een Sambo genaamt Johannes  
en zulke voor de somma van Twee honderd  
en vijftig piens van achten in Constante pen-  
ningen van den Kooper Ontvangen. -  
Cedeeren Transporteerers aan gemelde  
Heer Benjamin van Mordechoy Henriques  
al het Recht van Eigentom welke ik voor dato  
dens op gemelde Sambo Johannes heb gehad,  
Zonder iets het geringste daar aan te reserveren.  
Belovende den meergemelde Heer Kooper deswegens  
voor alle op en aanspraak te zullen indenmeeren  
en schadeloos houden onder verband als naar Recht.

Aruba 10<sup>o</sup> Maart 1822.-

[m. l.]

Gilles Poppe Werleman.

Gez. stund onder N<sup>o</sup> 17

J. J. M. M. M.



Free Press  
N: 1822

H. Schotborgh

Heden den 21. Maart 1822.

Comparende voor mij Jacob Thielens  
Commandeur des L'lands Aruba en  
in presentie der natuonemene Petuigen  
De Heer Paulus Jaesch  
wonende alhier

de Commandeur van Aruba

Simon Prince

Orkney

Te kennen gevende genegen te zyn  
over zyne natelaten goedren Testa-  
mentair te disponeeren en mit dien  
Verklaard de sompant vooraf  
te vernietigen en buiten effect te stellen  
alle zyne voorgaande Testamenten,  
Codicillen en andere makingen  
Kraacht van Uiterste Willes hebbende  
Komende de Testatur als nu te  
dispositie Verklaard hy tot zyne  
enige en Universele Offgenome  
in en van al zyn Testateurs zo roeren  
de als overerende goedren, Actien Cre-  
diten en gerechtigheden niet uisgeron-  
derd woffe hy niet te daad zal komen  
te ontvinnen in natelaten te nomi-  
neeren en Institueeren Christina  
Simmonds wonende alhier

Stellende de Testatur tot Specu-  
trie van dit zyn Testament en Red-  
sk.



55  
Het van zyn Baedel en Kalaten  
schrup de voornoemde Jhr. J. J. J. J. J.  
gevende en verleende aan deselve  
alle zoodanige ampten magt en  
faculteit als naar Rechten kan  
of mag worden gegeven of verleend  
in zondigheid de magt van Ap-  
tel en Surrogat tot den uitspraak  
toe

Verklaarende de Testator uit  
zynen Baedel en Kalaten dat alle  
Winkamers en voorts alle andere  
Personen die ampten of plichten hebben  
zich daarmede zonde willen moeten  
alle dezelve bedankende bij dezen  
te gunt voorschreeven Staat den  
Testator duidelyk voorgelezen zynde  
Verklaarde hy al hetzelve wel te  
hebben verstaand en te zyn, zyn Testament  
begeerende de Testator dus dat dit  
Instrument na zyn overlyden  
Vollomen Kracht en Waarde  
hebben zal het zy als Testament  
Codicil of hoe hetzelve anders  
naar Rechten best en boudigt zal  
kunnen bestaan.

Aldus gepasseerd op Scruta  
in presentie van Bartholomeus  
Ken

56  
Hendrik Schults en formel  
Raven als getuigen.

P. H. Schults  
Corn. Raven  
Quod attestor  
De Groot  
De Groot











Vies Stalen

N. 1822

H. Schotborgh

De Commandant van de  
St. PhilipsSimon Pieter  
Oudekerk

Ik Ondertekende Thomas Jacobus  
wonende alhier, Bekenne uit de hand van,  
Kant te hebben en zij derus mettig op te dragen  
en quit te schiden aan en ten behoeve van  
den Heer Saul Haim Pardo mede alhier  
woonachtig, Een Muletje jonge gen. Jose Joaquin  
en zulks voor een Somme van Een honderd  
vijft Peros van actien in contante Penningen  
van den Koper ontvange.

Cedeeren en Transporteeren aan gemelde  
Heer Saul Haim Pardo, al het Recht van  
Eigendoms welke ik voor dato deus op gemelde  
Muletje jonge Jose Joaquin heb gehad,  
Zonder iets het geringste daar aan te reserveeren,  
Belovende de meergemelde Heer Koper des,  
wegens voor alle op e aanspraak te stellen in,  
Demneeren, Schadeloos houden onder Verbod  
als naar Recht.

Aruba den 15 April 1822.

/ M. G. /

Thomas Jacobus

Gep. onder N. 19

op Aruba d. 15 april 1822

De Commandant van Aruba

St. Philips



Twee Peros  
8. 1822  
Scholborgh

Heden den 16<sup>en</sup> April 1822.

Compareerde voor mij  
Jacob Thielens Commandeur  
des Eilands Aruba in presentie  
der hier natenoemene Getuigen.

De Heer Jacobus Tromps wonende  
te Curaçao. —

Deswelke bekende uit de hand ver,  
kocht te hebben ende bij dese wettig op  
te dragen en quijt te schelden aan ende  
ten behoeve van De Heer Jacob Mo,  
reno Hennigriesz wonende alhier.  
Een Bark genaamd Hendrietta mit  
alle deselfs toebehooren, zo als deselve  
thans in dese haven is liggende,  
ende zulks voor de Somme van  
Zeven honderd en Vijftig pesos van  
agten in contante penningen van  
de Kooper voornede ontvangen. —

Gedrukt



68  
cederen en Transporteeren dien  
volgens aan gemelde Hrn Jacob  
Moreno Henriquies alle het  
Recht van Eigendom welke hij  
Comparant op gemelde Bark Hen,  
Drietta met alle deszelfs toebehooren  
heb gehad, zonder iets het geringste daar  
aan te Reserveeren, integendeel belovende  
den Comparant de Kooper voormeld tegen  
allen op en aanspraak te stellen indien  
nu en in schadeloos houden onder  
verband als naar Rechten.

Alles gedaan en gesespeid op  
Ariba in presentie van Bartholome  
Hendrik Schutte & Cornelis Raven

als getuigen. —

B. H. Schutte

Corn. Raven

Jacobus Tromp  
Quod attest  
J. M. M. M.



Ver Realen

N<sup>o</sup> 1822

Schotborgh

Simon Brune

I

Ik Ondergetekende Isaac D'Castro  
 wonende alhier, Bekenne uit de hand ver,  
 Kragt te hebben en bij deus wittig opte dragen  
 en quijt te schelden aan en ten behoeve van  
 den heer Saül Haim Parde mede alhier  
 woonachtig, Een Sambo genaamd Jhan Theodoor  
 en zulks voor Een Somme van drie hondert  
 Peros van achten in Contante penningen van  
 den Koper ontvangend.

Cederen: Transporteren aan gemelde  
 Heer Saül Haim Parde, al het Recht van  
 Eigendom welke ik voor dato deses op gemelde  
 Sambo gen<sup>d</sup> Jhan Theodoor heb gehad,  
 Zonder iets het geringste daar aan te versen,  
 veend, belovende de meergemelde Heer Koper  
 deswegens voor alle op en aanspraak te stellen  
 indennemen: Schadeloos houden onder  
 verband als naar Richten.

Aruba 18 April 1822.

(Org) Is. D'Castro

Gezond onder N<sup>o</sup>. 20

De Command van Aruba

J. Thülen



Twee Peros

N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

Heden den 22<sup>e</sup> April 1822.

Comparende voor mij Jacob Thiele  
Commandeur des Eilanden Strijba in  
presentie van de hier natenoemene getuigen.

De Men Juiel Haim Pardo koopman alhier

Is kennen gevende geneegen te zijn over  
zijne nadelatene goederen Testamentair  
te disponceeren, en mits dien verklaarden  
de Comparants vooraf te vernietigen en  
buiten effect te stellen alle zijne voor,  
gaande Testamenten, Codicillen en  
andere makinge kracht van uiterste  
wille hebbende.

Komende de Testament als nu ter dispositie  
verklaande Hij voor af te legatceeren  
aan de Israclitische Kerk genaamd  
Mikve Israel te Curacao de Somme  
van veertig pond van achten, en aan  
zijne neven Mordechai & Josia kinderen  
van Joseph van M<sup>r</sup>. Henriques alle  
zijne kleedren tot zijn lijf behoorende.

verklarende

De Commandeur van de Eilanden  
Jacob Thiele

Simon Pardo



Verklarende de Testateur dat alle de  
Meubelen, Lijflicke goederen welke in zijn  
woonhuis staan, behooren in Eigendom  
aan Hermina Kreeft.

Nomineeren en institueren de testateur  
tot zijn enige en universele Erfgenaamen  
in en van al zijn testateur toe komende  
als Onroerende goederen, Actien, Credieten  
en Gerechtigheden, niets uitgezonderd welke  
hij met den dood zal komen te ontnemen  
en nalaten Leah van Josia Pardo  
Lijfverwinge van voornoemde Joseph van  
M<sup>r</sup>. Henriques wonende te Curacao,  
en Hermina Kreeft alhier woonachtig.  
Stellende en nomineerende de Testateur  
tot Excuteur en Excutrice van dit zijn  
Testament tot Redder en Redster van zijn  
boedel en nalatenschap Joseph van M<sup>r</sup>.  
Henriques wonende te Curacao, en de  
voornoemde Hermina Kreeft wonende  
alhier. — Begheerende de Testateur in  
geval hij op dit Eiland mocht komen te

overlijden

64  
Overlijden, dat zijn Boedel zal worden  
aanvaard door Benjamin van Noord,  
Henriques en Mordechai van Noord,  
Henriques en de voord. Hermina Kreeft,  
onder verplichting van illico Kennis te  
geven en verantwoording te doen aan  
zijn hiervoor benoemde Excuteur en  
Excutrice, en na dat deelve de last en be-  
velen van zijn voorgemelden Excuteur of  
Excutrice zullen hebben ontvangen en  
volvoerd, zal deen laatste benoeming als  
dan komen te Ceferen en optekenden.  
Beveende en verleende de Testateur aan de  
hier te vooregenoemde Excuteur en Excutrice  
alle zodanige ampten magt en faculteit  
als naar Regten Kan of mag worden gege-  
ven en verleend, inzonderheid de magt van  
assimtie en fuffragatie tot den uiteinde toe.  
Secluderende de Testateur uit zijn boedel  
en nalatenschap alle Wesskamers, en voorts  
alle andere personen die ambts ofte pligts,  
halven zich daarmee loide willen moijen,  
alle deelve bedankende bij deeren.  
te Gint Voort. Staat den Testateur diide  
lyk Voorgebeun zijnde, Verklarende

hij



hij alle het zelve wel te hebben verstaan,  
en te zijn, zijn Testament, begerende  
de Testateint dijs, dat dit instrument na  
zijn overlijden volkomen kragt en  
waarde hebben zal, het zij als Testament  
Codicil of hoe anders het zelve naar  
Rechten best en bondigst zal kunnen  
bestaan. —

Adijs gedaan en gepasste op  
Ariiba in presentie van Bartholo-  
meus Hendrik Schults en Corne-  
lis Raven als getuigen.

B. H. Schults

Corne. Raven

*[Signature]*

Guodattienor  
J. H. H. H.

Two Pexos  
No 1822

H. Schotborgh

N. 36.

36<sup>65</sup>

Heden den 23<sup>e</sup> April 1822.

Compareerde voor mij Jacob  
Thielen Commandeur des Eilands  
Ariiba in presentie der hier nate,  
noemens getuigen.

Marijproiv Maria Pielt  
in qualiteit als Erfgenaame van  
Willen Haring alhier gewoond en  
overleden, blykens Testaments voor  
Commandeur e getuigen op den  
9<sup>e</sup> Januarij 1807 alhier gemaakt  
en geregistreerd ter Secretarie des Ei-  
lands Curacao den 8<sup>e</sup> September 1807  
in het protocol Notariaal het derde  
Deel N<sup>o</sup> 4. —

Oewelke Verklaarde op de Kragtigste  
wijze eenigzints dovenlyk Zyns te  
Constitutie en bij deunt in haare  
plaatse magtig te maken

*[Signature]*



De Heer Casper Schoneveldt woonachtig  
te Curacao. —

Speciaalijk omme der Constituanten Huis  
aldaar staande en gelegen aan de over,  
zijde der haven aan de noordzijde van  
de gemeene weg, blykens gerechtiglyke  
koopbrieff de dato 16<sup>de</sup> Januarij 1767  
ten behoeve van voornemde Wil,  
ten Herring gepasfeerd, uit de hand  
te verkoopen en in naame en van  
wegens de Constituanten te compareeren  
voor den Edle Achtb. Heer Raden  
Commissarissen uit den Edle Achtb.  
Raad van Politie des voormelden  
Eiland Curacao, hetwelc aldaar ge,  
rechtiglyk aan den Koper te Grand,  
portueen en overte dragen, de Koops,  
Schat te ontvangen en daarvoor gin,  
tantie te verleenen. — En voorts  
ten Zaake voorsz. al dat gene verder  
en meer te doen en te verrigten  
als naar Style Locaal magte vereischt

wordt

66 2  
worden en de Constituanten Zelve pres,  
sent Zynde zoudt kunnen rugen of maeten  
doen, alles met belofte van approbatie  
en Ratificatie onder verband als naar  
Rechten. —

Alles gedaen & gepasfeert op Aribas  
in presentie van Bartholomeus Hen,  
Drik Schuitte en Cornelis Raven  
als getuigen. —

Dit is het MR hem van  
Maria Riet.

B. H. Schuitte

Corn. Raven

Zood attestor  
B. J. Hielen



Van Rielen  
A. 1822

H. Schotborgh

De Commandant van de Sub

D. J. M. M. M.

Simon Linder

Carthagen

Ik Ondergetekende Regina  
Quint laatst weduwe van  
Friedrik Johannes vander Buitte W.  
nende alhier. Bekenne uit de hand te  
hebben verkocht en bij deus Wetten op te  
dragen en giet te schelden aan en ten  
behoove van Dhr. Mordechaj van  
Mordechaj Henriques koopman alhier,  
Een negen genaamd Isra met haar  
vijf kinderen genaamd Rotina, Carolina  
Albertus, Clara & Martina, en zulkes voor  
een Somme van Elf Mendeid Pijos  
van Achtien, in contante penningen van  
den Roper ontvangen

Cedeeren en Transporteren aan ge,  
melde Mordechaj van M. Henriques  
al het Recht van eigendom en privilegie  
welke ik voor dato deus op gemelde Slaven  
heb gehad Zonder iets het geringste daer,  
aan te reserveren, belovende de meuge,  
melde Hui Roper deswegens te zullen  
indemneren voor alle op & aanspraak  
Onder verband als naar Rechten.

Aruba den 29. April 1822.

[w.g.] Dit is het mek X Teken van Regina  
Quint wed: F. J. v. d. Buitte.  
B. M. Schutte & Corst. Raven als getuigen.

Geregistreerd op Aruba 29 April 1822.

Onder N. 23. - De Commandant. v. d. Buitte.

D. J. M. M. M.



Vers. Sealen  
N. 1822  
N. Schotborgh

Simon Luns  
Ondersgeteekend

Si Ondergeteekend  
Regina Quant laatst Weduwe Fred.  
Johannes van der Bilt wonende alhier  
Bekenne uit de hand verkocht te hebben  
en bij daer wettig op te dragen en quit te  
Schelden aan en ten behoeve van Dikter  
Benjamin Siaras Koopman alhier.  
Twee Koppes Slaven zijnde Een neger Jonge  
gen. Juan & Een Samba meisje gen. Mar-  
tina, en zulke voor Een Somme van  
Drie honderd & Vijftig pesos van achten  
in Contante penningen van den Kooper  
Ontvangen. -  
Cedeeren & Transporteren aan gemelde  
Heer Benjamin Siaras al het Recht  
van Eigendom welke ik voor dato dier  
op gemelde twee Koppes Slaven heb gehad  
Zonder iets het geringste daaraan te Re-  
servieren, belovende de meergemelde Heer  
Koopman deswegens voor alle op & aanspraak  
te zullen indemmenen onder verband als  
naar Rechten. - Dated 29. April 1822.  
[M.g.] Dit is het merk & teken van  
Regina Quante wed. F. J. v. d. Bilt. -  
Pr. H. Schutte & Coen. Ravers als getuigen  
Geregistreerd op Dated den 29. April 1822  
onder N. 24. - Defommant. voorn.

F. J. v. d. Bilt



van Pealen  
N<sup>o</sup> 1822

Schothorpe

Simon Lunce

Antw.

Ik Ondergetekende Regina  
Quant laatste weduwe van  
Frederik Johannes vander Biebt Woon-  
de alhier. — Bekenne uit de hand te  
hebben Verkocht en bij deus Wetten op te  
dragen en giet te Schelden aan en ten  
behoefte van Mijnszoon Rachel  
van Jacob Belmonte. En Nieuw mijsje  
genaamd Nancia Betorina, en zulks  
voor een Somme van Twee honderd  
Vijftig Pios van achten in Contante  
penningen van den Koopster ontvangen.  
Cedeeren en transporteren aan ge-  
melde Rachel van Jacob Belmonte  
al het Recht van Eigendom en privilegie  
welke ik voor dato dees op gemelde slavin  
heb gehad zoudt iets het geringste daaraan  
te Reserveeren, belovende de meergemelde  
Koopster deswegens te stellen in demmening  
van alle op en aanspraak onder verband  
als naar Rechten. —

Geschiedt den 29. April 1822.

[v. g.] Dit is het mek & teten van Regina  
Quant wed. F. J. v. d. Biebt —

B. M. Schutte & Corri. Raven als getuig.

Geregistreerd op Antw. den 29. April  
1822. — onder N<sup>o</sup> 25

De sommand. voorst.

J. M. M. M. M.



Vrij Keulen  
N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

De Commandant van Keulen

Simon Prins

Ik Vrijggetuente Regina Quent  
laet widduw Fredrik Joh. Vanden Gijst  
Woonende alhier.

Bekennen uit de hand verkocht te hebben en  
bij deen weting op te dragen en giet te  
schelden aan en ten behoeve van Debbes  
Jan Poppe inde alhier woonachtig.

Ein Milatten gen. Plantina en zulke  
voor Ein Somme van Drie honderd  
paas van achtien in contante penningen  
van den Kooper ontvangen.

Ledeeren en Transporteeren Aan gemelde  
Hier Jan Poppe al het Recht van Ein,  
gindens welke ik voor dato vrees op gemelde  
slavins heb gehad zonder iets het geringste  
daar aan te Reserven, Belovende de  
mingsmalle Hier Koopet deswegens  
voor alle op. aanspraak te zullen  
indemneen onder verband als naar Recht.

Aruba 29. april 1822. —

/w. g/ Dit is het markt X teken van  
Regina Quent widd. Fr. J. v. d. Meete  
B. M. Schutte & Corn. Raven als getuige

Gezigtend op Aruba 29 april 1822  
anda n<sup>o</sup> 26 — De Commandant. voort.

Fr. Thielens



N<sup>o</sup> 27.  
Vier Realen  
N<sup>o</sup> 1822  
N<sup>o</sup> Schotborgh

De Commandant van de  
Aruba

Simon Ponce

Ik Ondergetekende Maria  
Helena Tromp wonende alhier  
Bekenne niet de hand vollegt te hebben  
en bij deure wettig op te dragen en quit  
te schelden aan en ten behoeve van  
Petronella Semeler mede alhier wonende  
Een negr jonge genaamd Gerard  
en zulke voor Eene Somme van Lestig  
peros van achten in Contante penning  
van den Koopster ontvanger  
Cedeeren & Transporteeren aan gemelde  
Petronella Semeler al het Recht van  
Eigendom welke ik voor dato dus op  
gemelde negr jonge Gerard heb gehad  
Zonder iets het geringste daaraan te zesen  
veeren, belovende de meungemelde Koopster  
deswegens voor alle op & aanspraak te liden  
ten indenemen & Schadelen houden onder  
verband als naar Richten

Aruba 1<sup>re</sup> Maj 1822.  
W.g. / dit Kruis X is gesteld  
voor M<sup>re</sup> Helena Tromp —  
B. M. Schuitj  
Corr. Raron.

Geregistreerd onder N<sup>o</sup> 27.  
De Commandant van Aruba  
C. M. Thilen



Twaalf Deelen

N<sup>o</sup> 1822.

H. Schotborgh

N<sup>o</sup> 45.

42.

823

De Commandant van de Stuurman

De Thuisland

Simon Rince

Antwerpen

Wij Ondergetekenden,

Willem Edwin Thomas, Schipper  
 Van de Britsche Brigantijn Lord  
 Rodney - Edward Skillicorn  
 Stuurman - Thomas Forster, Boekman  
 James Jimson, Matroos -

verklaren by deede, dat Wy op  
 den 6<sup>en</sup> April 1822 van Port morante  
 op het Eiland Jamaica. Syn gesteylt  
 gedestineerd naar Tortola: ende  
 door gebrek van Brandhout, en  
 Waater genoodsaakt, geweest, in deze  
 Haven, hen te begeven -

Aruba den 3<sup>en</sup> May 1822 @

Gentelgemaakt door mij

Willem Edwin Thomas

Edward Skillicorn

Thomas Forster

dit stuk is getuigd door James Jimson



Voor my Jacob Thielen Commandeur  
des Eilands Aruba Lyn gecompareerd  
William Edwin Thomas, Schipper  
Edward Skilcom Schuurman  
Thomas Forster Bootsman  
En James Simson Makroos.  
alle van competente ouderdom en in  
voorschreeve qualiteiten varende aan  
Boord de Engelsche Schooner Brit ge-  
naamd Lord Rodney. thans binnens deze  
Haven heggende.

De welke uit Liefde der Waarheid  
onder Solemneelen Ede hebben getuigt  
en Verklaard dat den Inhoud der  
hier vorenstaande Verklaring door  
hen gegeven en getekend de Waarheid is  
en dat zij daar by blijven persisteeren.

Zoo Waarlyk moest hen Comparanten  
God Almachtig helpen.

Tot teken der Waarheid is deze door  
my Commandeur getekend op Aruba  
den Vierden May 1822.

De Commandeur Voorz.  
J. Thielen

Free Press  
N<sup>o</sup> 1822

J. Schotborgh

De Commandeur van Aruba  
J. Thielen

Simon Simele

Cartagena

N<sup>o</sup> 46

43 73

Neden den 4<sup>en</sup> May 1822.

Compareerde voor my Jan van der  
Bast Vice Commandeur des Eilands  
Aruba, en in presentie der hier naderom  
mene Getuigen.

De wel Edele Heer Jacob Thielen,  
Commandeur dezes Eilands in qualiteit  
als Executief van het Testament en  
Reeder des Boecels en Malutenschap  
van <sup>mylen</sup> Mevrouw Martha Gysbert  
Brugman op het Eiland Curacao ge-  
woond en overleden.

De welke Verklaard op de Krachtig-  
ste Wyze unigins doerbyk rynde  
te Constitueeren en by deren in zyn Ed.  
plaats magtig te maken Den Heer  
Johan Rudolphe Lotté wonachtig te  
Curacao.

Speciaelyk om in naam en van  
wegen der Constituant <sup>of</sup> te Compa-  
reeren voor de Edele ~~Heer~~ Heeren  
Raaden Commisfarijfen uit den Ed. Heerl.  
Raad van Policie des voorn. Eilands  
Curacao en aldaar gerechtelyk te Trans-  
porteren en op te dragen aan en ten  
behaef van Mevrouw Elisabeth.

Maar



Margaretha Brugman wonende te Cura-  
cao voormeld Een Huis staande en  
gelegen aan de overzijde der Haven  
van Curacao tot den hiervoor gemelde  
Baedel behorende ingevalge gerechtelijke  
Koop en opdracht Brief daarvan Lynde  
Voorts nog aan de gemelde Infrrouw  
Eliabette Margaretha Brugman te  
cederen al het Recht van Eigendom  
welke de voorr. Baedel op en aan het  
voorm. Huis heeft gehad zonder iets het  
geringste daar aan te reserveren met be-  
tate van de voormelde Infrrouw Eliabette  
Margaretha Brugman desregeens Agens  
enen iegelyken voor alle op en aanspraak  
te zullen indennceeren

Wydere nog te verklaren dat het be-  
doelde Transport onder diens mitt en voot  
maarde geschiedt namljk dat de meerg.  
mede Infrrouw Eliabette Margaretha  
Brugman als Eigenaresse van het meerg.  
Huis aansprakelyk zij en blyve voor de  
Exportie van hare uitlandige Broeders  
En zij den Constituant in Lynre qual-  
teit als Excutent in den Baedel hier  
vooren gemeld, quiteere en dechargeere  
voor alle namaning bevrjde zonder reser-

74  
van enige pretentie haerookgeneamen, zo  
wel voor haar als aan de Zyde van haar  
Broeder W. B. Brugman. En eindelyk her  
Lide voorts: alvat geen Heider en Meeder  
te doen als naar Style locaal migt ver-  
eijgt worden en de Constituant selve present  
Lynde sonde kunnen mogen of moeten doen  
alles met belofte van approbatie en ratifica-  
tie onder verband als naar Richten.

Aldus gedaen en gesespeerd op areba  
in presentie van Bartholomeus Hendrik  
Lauks en Cornelis Raven als Getuigen.

B. H. Schutte & J. H. F. F. F. F.  
Corn. Raven

Quod Attestor.  
Jan Van der Borch  
Hic Amund



*[Faint, mostly illegible handwriting in cursive script, likely a letter or a page from a manuscript.]*

*[Faint, mostly illegible handwriting in cursive script, likely a letter or a page from a manuscript.]*



Twee Realen  
N. 1822  
H. Schotborgh 1822

De Commandant van Aruba  
M. G. P. M. M. M.

Simon Pinco

Pinco

Ontvangen van den Heer  
Benjamin Suarez de Somma  
van Een Honderd en Vyftig Rees  
van Achten voor de Vrydom en ontslag  
van allen Slaafschien dienst van  
myn Mustice jongen genaamd Johannes  
Michael, overzulkts Verklard by dezen  
gemelde Jongen Johannes Michael van  
alle Slaafschien dienst ontslagen te zyn  
en dus van ten volkomen Vrydom  
kan jouigfeeren onder Verband als  
naar Rechten.

Aruba den 7. May 1822.

Dit Kruis + is gesteld door Regina  
Grant. Met. van F. J. vander Bilt  
(M. G.) Johannes Charje. Johan  
Meerich Schleupken. als ge-  
ruigen.

Registreerd op Aruba  
den 7. May 1822. onder N. 23.

De Commandant van Aruba

M. G. P. M. M. M.



Vies Reale  
n<sup>o</sup> 1322

N<sup>o</sup> Schotborgh

De Commandant van Aruba  
J. G. P. M. M. M.

Simon Simeon

Antony

Wij ondergetekenden in Qualiteit als  
Eigenaars van onze Moeder Anna  
Christina Motta alhier overleden  
Bekenne uit de hand Verkocht te hebben en  
bij deze wettig op te dragen en quit te schieden  
Aar en ten behoeve van Clara Morales  
Wonnende alhier - Een negen meisje gen<sup>d</sup>  
Plantina in Eigendoms toebehorende geweest  
aan Wijlen onze gen<sup>d</sup> Moeder, ende zulke  
voor de Somme van Een hondert en Vijftig  
Pesos van achten in Contante penningen  
vanden Koopstet ontweyend.  
Cedeerende Transporteerende aan gemelde  
Clara Morales al het Recht van Eigendom  
welke wij als Eigenaars op gemelde  
negen meisje plantina van dato des  
transport kuldigheid, zondre iets het geringe  
of daar aante reserveren, belovende de  
mengenilde Koopstet deswegens van allen  
op aanspraak te zullen indinmen en  
schadeloos houden onder verband als  
naar Rechte Aruba den 9<sup>en</sup> Mey 1822 -  
W g/ Dit kruis is + de tekening van Anna  
de Herriette, Dit kruis is X de tekening van  
Levina Martine Christianna, Dit kruis is X de  
tekening van Abraham Meron. - J. G. P. M. M. M.

J. G. P. M. M. M.  
Geregistreerd op Aruba den 9<sup>en</sup> Mey 1822  
onder n<sup>o</sup> 29. - De Commandant v. Aruba

J. G. P. M. M. M.



*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, spanning approximately 15 lines across the page.]*

*[Faint handwritten signature or name at the bottom of the page.]*

*[Vertical handwritten text or marginalia on the left side of the right page.]*







en gerechtigheids niets uitgesondert wel-  
ke zij met den dood zal komen te ont-  
ruimen en nactelaten, haare kinderen  
met naamen Catharina Elizabeth  
Lacle huisvrouw van Andries Looijs,  
bergf. Anna Christina Lacle huis-  
vrouw van Alexander Schreuder,  
Jannetje Margarittha Lacle huis-  
vrouw van Johannes Emanuel Pauck,  
Helena Adriana Lacle huisvrouw  
van Willem Demij, Jacoba Men-  
drietta Lacle huisvrouw van  
Dirk Wever, de kinderen van wijlen  
Jacobus Willima Lacle in huwelyk  
verwekt by Cornelia Winterdal  
met naamen Anna Catharina Lacle,  
Cornelis Lacle, Jan Daniel Lacle,  
& Adriana Lacle; en des testatrice  
dogter Maria Helena Lacle huis-  
vrouw van Jan Hendrik Jansz.

figement

80  
beguerende de Testatrice dat de  
Exerces van dese laatste namentlyk  
Maria Helena Lacle den band van  
fideicommiss Subject zal zyn, en  
blyven stand grijpen tot op haare  
kind kind kinderen, en dat het geene  
zij van de Testatrice genoten heeft  
in Collatie zal moeten gebragt wor-  
den met haar Legitime portie.

Stellende en nomineerende de Tes-  
tatrice tot Exerces van dit  
haare Testament tot Redders van  
haare Boedel en nalatenschap als  
mede tot administratoren van  
het fideicommissair Erfdeel De  
Heeren Andries Looijsbergf en  
Looijs Groes, met alle zodanig  
ampels magt en faculteit als  
naar Rechten kan en mag werden  
gegeven en verleend, inronderheid

De



de magt van *assumptio* & *jurragatio*  
tot den uiteinde toe. —

geelidende de testatrice uit  
haare boedel en nalatenschap alle  
weskamers, en voorts alle andere  
personen die ambts of plichtshal,  
van zig daarmede zwijde willen  
moijens, alle derelve bedanken,  
de bij deren. —

te Gint voorschreef staat de  
Testatrice duidelyk voorgelezen  
zynde, verklaarde zij alle het  
zelve wel te hebben verstaan en  
te zyn haar Testament, beguende  
de Testatrice dijs, dat het instru-  
ment na haar overlijden volkwe,  
meer kragt en waarde hebben  
zal het zij als Testament, lasteijl,  
of hoe anders het zelve naar  
Rechten bett en bondigst zal  
kunnen bestaan. —

Alou

81 2  
(Acties gedaan & gepasfeert op  
Orisba in presentie van  
Bartholomeus Hendrik Schutte  
en Cornelis Raven als getuigen.

B. H. Schutte

Anna Christina Laetke

Corn. Raven

Alou attestor  
P. Hielen



Acht Realen

N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

de Commis van de  
G<sup>te</sup> Thullen

Simon Pines

antw.

Ik Ondergetekende Diego Ant<sup>o</sup> Garcia  
Bekenne uit de hand verkocht te hebben  
en bij deus wettig op te dragen en gis te  
schelden aan en ten behoeve van D<sup>hr</sup>  
Jose Augustin Camacho van de H<sup>te</sup> n<sup>te</sup>  
thans alhier bewindende, de volgende vijf  
Kopper slaaven met naamen Jose  
Dionisio; Isabelas, Fernando, Bernadina,  
& Damaso, en zults voor een Somma van  
vijf hondert patunges op Pisos fuertes in  
Contante penninge van den Koper ontvangen  
Cedeeren & Transporteren aan gemelde Th<sup>te</sup>  
Jose Augustin Camacho al het tijt van  
Eigendom welke ik voor dato vres op gemelde  
vijf Kopper slaaven heb gehad, zonder iets het  
geringste daer aan te Reserveren,  
belovende de meergemelde Koper deswe,  
gens voor alles op en aanspraak te zullen  
indemmenen. Schadeloos houdend onder  
verband als naar Rechten.

Atribe 20<sup>te</sup> May 1822

/w. g./ Diego Ant<sup>o</sup> Garcia.

Registrand op Atribe  
den 20<sup>te</sup> May 1822 onder N<sup>o</sup> 30.

De Commis van de

G<sup>te</sup> Thullen



Twee Texos

1822

W. Schotborgh

Simon Lince

Meden den 21<sup>te</sup> Maj 1822.

Compareerde voor mij

Jacob Thielen Commandant  
des Elands Scriba in presentie  
der hiernatenvoemene Getuigen.

Nicolaas Tromp Luitenant  
der Indianen alhier.

Ik Kinnen gevende genegen te  
zijn over Zijne natelatenen Goederen  
Testamentair te dispooneeren, alvorens

daartoe Komende Verklaarde de  
Testament te vernietigen alle voorgaande

de Testamenten of Enige Andere  
actens Kragt van inteste wille hebben.

Komende de Testament als nu ten  
dispositie Verklaarde Hij te Nomi-

, neeren en te institueren tot Zijn  
Universiele Erfgenaam in en van al

zijn Testament zo verreende als onverreende  
Goederen, Actien, Crediten en

1822



83  
Gerechtigheids niets uitgerondend  
ke hij met den Dood zal komen te  
ontuimen en nateclaten. Anna  
Maria Sterlingh en bij voor overlijden  
haare kinderen met naame Maria  
Helena Tromp, Anthony Tromp,  
Jacobus Tromp, Maria Petronilla  
Tromp, Jan Tromp, Maria Jose-  
pha Tromp of derzelver descendents  
of descendents bij representatie.  
stellende en nomineerende de Tes-  
tament tot Exceuteuren van het Zyn  
Testament tot Redders van Zynen brude  
en nalatenschap: Anthony Tromp  
en Thomas Jacobsz. met alle zodan-  
ampels magt en faculteit als naar  
Rechten hier en mag worden gegeven  
en verleend, inzonderheid de magt van  
assumtie en surrogatie tot den uit-  
einde toe.

Secluerende de Testament uit

Zyne

84  
Zyne Brude en nalatenschap het  
Collegie der Wisonbeheerde en Beso,  
late brude Kamer, en voorts alle andere  
persoon die amts of plicht halven  
zich daarmede zoud willen bewegen,  
alle zulke bedankende bij deren. —  
te Gint Voorzeker staat de  
Testament diuidelyk voorgelezen  
zynde, Verklaarde hij alle het  
Zelve wel te hebben verstaan en  
te zijn Zyn Testament, begerende  
de Testament dies dat dit instrie,  
ment na Zyn overlijden volkomen  
kragt en waarde hebben zal, het  
zij als Testament, Codicil, of hoe  
anders het Zelve naar Rechten  
best en bondigt zal kunnen bestaan.  
Alles gedaane gepascent op Oruba in  
presentie van Bartholomeus Hendrik Schutte  
en Cornelis Rauen als getuigen. —

get. met N. J. is, steld  
door Nicolaas Tromp  
Quod attestor  
J. H. Schutte  
Corn. Rauen  
J. Thielens



Acht Realen  
N. 1822

N. Schotborgh

Midden den 24<sup>en</sup> Maj 1822Simon Sunde  
J. Thiele  
Antw.

Compareerde voor mij Jacob Thiele  
Commandeur des Eilands Aruba in  
presentie des hier natenoemene gelingen

Dr. Diego <sup>Antoniou</sup> Garcia Woonde alhier

Te kennen gevende Eigenaar te Lijn van  
de Goleet gent. St. José genavigeert heb,  
bende onder de Nederlandsche Vlag op de  
naam van De Heer Lourens Oduber  
mede alhier woonachtig, en van hier  
gereisd zijnde gedestineerd naar Curacao  
door de Spaansche Kapitein Jomero Indiana  
gecommandeerd door Schipper Moroton  
Ontmoet, gestrooken genomen en te  
puerto Cavello opgebracht geworden,  
waarover door voorszide Heer Lourens  
Oduber proces is gelantameerd of staet  
gelantameerd te worden.

Belovende den Comparant alle de ge,  
volgen en Kosten als andersints welke

voort



Voort, Men Sourens Odier in proce,  
diers als andersints tegens gezegde  
Moroton moete komen te maken iet  
hoops van het neemst der voorsich  
Golet St. Jose op zich te neemst,  
en in promptes te zullen voldoen,  
gevolgelyk denken Sourens Odier  
in allen opzigten mits dese te Guia,  
randeeren, Vrij Waren en Kotte en  
Schadeloos te houden, onder verband  
als naar Rechten. —

Alles gedaen, gepasseerd op  
Ariiba in presentie van Barthole,  
meis Hendrik Schults en  
Cornelis Raven als getuigen.

Diego Garcia

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

Registratied  
1731

Acht Realen

N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

De Commandant van de  
St. Philips

Simoni Rince

N<sup>o</sup> 55 1

50 86

Ik Ondergetekende Jose Augus,  
tin Camacho Bekenne iet de  
Hand verkogt te hebben en bij deren  
Wetly op te dragen en quit te schieden  
aan en ten behoeve van den Heer  
Joseph Antonio Yarraguray, Ingezet  
deus Eilands de volgende Vijf Koppes  
Slaven met namen Jose Dionisio -  
Isabela - Fernando - Bernardina -  
& Darnado, en zulks voor een Somme  
van Vijf Honderd Patenjos of Pijos  
fueros in Contante Penningen van  
den Koper ontvanger.

Cedeeren en Transporteeren aan  
gemelde Heer Joseph Antonio Yar,  
raguray al het Regt van Eigendom  
welke ik voor dato deys op gemelde  
Vijf Koppes Slaven heb gehad Zonder  
iets het geringste daaraan te reservee  
ren, belovende de meergemelde Heer  
Koper deswegens voor alle op en

aan



1 22 11  
1822  
Aanspraak te zullen indenniceeren  
en schadelessen houden onder verband  
als naar Rechter. -

Aribas den 24<sup>en</sup> Maj 1822.  
/n.g/ Jos. Agustin Camacho

Geregistreerd op Aribas  
den 24<sup>en</sup> Maj 1822 - N. 31

J. Thullen

Acht Realen  
N. 1822  
N. Schotborgh

N. 54.

51. 87

Aleden den 25<sup>en</sup> Maj 1822.

Compareerde voor mij  
Jacob Thullen Commandeur des  
Eilands Aribas in presentie der hier  
natenoemde Getuigen

Den Heer Loirens Odiuber wonende  
alhier. -

Derwelke verklaarde op de kragtigste  
wijze, eenigzints doenlyke Zynst, te  
Constitueeren en in zyn plaatto magtig  
te maaken Den Heer Mordechai Ricardo  
procureur postulerende voor den  
Edele Achtb<sup>en</sup> Raad van Civile &  
Criminele Justitie des Eilands Curacao.

Speciaalijk omme des Constituanten  
Rechtzaaken en affaen waarteneemend,  
ende te defendeeren dienvolgens voor  
welgemelde Raad te compareeren

— en —



en aldaar alle termijnen van Rechten  
te observeeren tam active, quam passive  
te lites Contesteren, ende de zaken te  
vervolgen tot den uiteinde toe, dus  
alles zo veel meer te doen en te verrigten  
als den Constituant zelve present zijnde  
zoude kunnen of mogen doen, met belofte  
van Approbatie en Ratificatie onder  
verband als naar Rechten.

Aldus gedaan, gepasserd op Aruba  
in presentie van Bartholomeus Hen-  
drik Schuit, Cornelis Raven  
als getuigen.

B. H. Schuit

Corn. Raven

Lourens Dübber

Quod attestor  
P. Thilen

Twaalf Realen  
N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

De Commandant van Aruba

P. Thilen

Simon Prince

antw.

N<sup>o</sup> 56

52. 88

Wij Ondergetekenden, Marck  
Antony. Schipper, van de Nederlandse  
hollet. Favorite, - Bevrachter J. M.  
La Barriere, Bootman Antonio Payoll  
Matroos Jose Reyes. en Andrees Fontales

Verklaaren by deze, dat wij op den  
26 deses van Maracaibo syn vertrokken  
gedestineerd na de Haven van Laguaira  
als mede, om het Eiland Curacao; aan  
te doen.

Gedurende onte Overvaaring tot op den  
29<sup>e</sup> deses, was onte Reis met seer hevig  
Wind en hooze Liebaard. verteld, daar  
en boven, door swaar werken, een Leekage  
ontwaar gevonden.

Den Schipper vraagt dan op gekogde  
29<sup>e</sup> dag van deze maand, synde op de  
Kogte van t Eiland Aruba / gevoeglyk  
beraadslaagd, na de hase, van voors  
Eiland Aruba, aan te leggen, te zijnde  
de Avare. So veel daenlyk is. te  
Vergaeden, ende de Reis te vervolgen  
ter welker Eiland Aruba, Wy op den




op den 29<sup>en</sup> datus Syn gearriveert. —

Alle de voorsz. staande de Supere  
en, veele waarheid Synde, Syn wy bereyde  
des gerequireerd werdende, met Edele  
te Affirmeeren. —

Aruba den 29<sup>en</sup> May 1822 @

M. A. Marcantoni  
J. M. la Barriere  
dit is de gewoone teek: Antonio pu Chole  
Andreas + Gonzales  
Jeyan der Reyes

Geinterpreteerd door my

  
Interpretair

Voor my Jacob Steelen Commandeur  
des Eilands Aruba zijn gecompareerd.  
M. A. Marcantoni. Schipper  
J. M. la Barriere. Beragter.  
Antonio Picholl. Boekman.  
Jean des Reyes } Matrozen.  
En Andrus Gonzales }  
alle van Competente onderdom en  
in voorschreef qualiteiten varende  
aan Boord de Nederl. Vloet Carmen  
alias Favourite thans binnen deze Haven  
liggende.

De welke uit lufde der Waarheid onder  
Solemnneelen Edele hebben getuigd en ver-  
klaard dat den inhoud der hier voren  
staande verklaring door hen gegeven  
en getekend de Waarheid is en dat zy  
daarby blijven 'persisteeren.

Zoo waarlyk moest hen Comparanten  
God Almachtig Helpen.

In teken der Waarheid is deze door my  
Commandeur getekend op Aruba den  
Een en dertigsten May 1822.

De Command. voorn.  




*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, spanning approximately 15 lines across the page.]*

*[A decorative flourish or signature at the bottom left of the page.]*

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, spanning approximately 15 lines across the page.]*











De Commandant van de Militaire

Simon Duijck

ontv.

Ik Ondergetekende Bekenne uit de hand Verkocht te hebben mijn twee slaaven met namen Rosina & Carolina voor de somme van Twee hondert piens van achtten aan Sebel Bares voor Rekening van haar minderjarige dochters met namen Johanna & Janette, Namentlyk Rosina van de Eerste en Carolina voor de tweede genoemde, onder Expresse beding dat de gem. Sebel Bares de twee slaaven niet zal mogen Vercoopen veel min Ver, Kopen, maar alleenig de Diensten der, zelven genieten tot dat voorn. haer dochters Mondig zullen zyn geworden.

Cedeeren en Transporteeren van gemelde Sebel Bares inwogen al boven al het Recht van Eigendom welke ik voor dato dees op gemelde twee slaaven heb gehad, Zonder iets het geringste daaraan te Verweeren, belovende de meergemelde Koopters deswegens voor allen op en aanspraak

to



te zullen indenmeenen en schadeloos  
houden onder verband als naar Rechten

Akiba den 7<sup>en</sup> Junij 1822.

(N. g.) Moord<sup>de</sup> Moord<sup>de</sup> Henriquez

Geregistreerd onder n<sup>o</sup> 32

De Commandant van de

De Comm<sup>de</sup> Thielens

Registratum  
n<sup>o</sup> 33.

N<sup>o</sup> Realen

N<sup>o</sup> 1822

N<sup>o</sup> Schotborgh

Simon Sincro

ontw.

De Commandant van de

1<sup>er</sup> 58.

54 94

Ik Ondergetekende Jose Sans  
van de Spaansche Natie thans alhier be-  
vindende, Bekenne riet de hand Verkogt  
te hebben en bij deren wetten op te dragen  
en quit te schieden aan en tuss bevoore van  
den Heer Benjamin D' Mordechay Henriquez  
koopman alhier. - Een Sambosa flavin  
gint Maria Josefa Ocampo en haar kind  
gint Jose Gabriel Aldama, en zulke voor  
een Somme van Een Honderd en Zeventig  
pattings Coiant gids. in Contante penningen  
van gint. hies koopman ontvingen. -  
Cedeeren & Transporteren aan gint  
Heer Benjamin D' Morde. Henriquez  
al het Regt van Eigendom welke ik  
voor dato deris op gint. flavin & haar kind  
heb gehad, zonder iets het geringste deel  
aan te reserveren, belovende de meuge,  
mede thies koopman voor allen op en aan.  
sprake te zullen indenmeenen en schadeloos  
houden onder verband als naar Rechten.

Akiba 10<sup>en</sup> Junij 1822.

N<sup>o</sup> g. / Jos. Sans.

Geregistreerd op akiba

den 10<sup>en</sup> Junij 1822. N<sup>o</sup> 33

De Commandant van de

De Comm<sup>de</sup> Thielens



*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, spanning the upper and middle portions of the left page.]*

*[Faint handwritten text, possibly a date or signature, located in the lower left quadrant of the left page.]*

*[Faint, circular handwritten text or seal, located at the bottom left of the left page.]*

*[Faint, vertical handwritten text or signature, located in the center gutter between the two pages.]*

*[Faint, vertical handwritten text or signature, located in the center gutter between the two pages.]*

*[Faint, circular handwritten text or seal, located at the bottom right of the right page.]*



Acta Real  
N.º 1822  
Chotborgh

Comis.ª de Frra.

Amor. Princeps  
enb.

Al Recivido del Ciudadano José Luciano p.º orden de  
S. E. el Señor Intendente de Venezuela veinte y  
nueve sacos de maiz de à tres almudes cada uno, doce  
arrobas diez y nueve libras Tabaco Seco, ocho barre-  
les de Anina de asiete arrobas uno, y un barril de  
arroz con seis qq.ª dichas efectos pertenecen al Sr.  
José Henrique del Comercio de Orua; y p.º q. Comis-  
te doy este en el Cuartel General en San Juan à 30  
de Mayo de 1822 año 12.º = Gabriel Soto =

UB = y P.º Encargo = Cuartel General de Sa-  
n Juan à 30 de Mayo de 1822 - 12.º = He concedido  
en tomar los artículos que se expresan en el recibo que  
pueden á los precios siguientes, que son los de su expen-  
dio en este Pueblo p.º el propietario, á saber: el Saco de  
maiz à diez pesos cada uno; el tabaco à cuarenta reales la  
libra; el barril de anina à treinta y seis pesos, y el arroz  
à real y medio la libra. = El interesado ocurrirá á la ca-  
sa quando y como le convenga por el importe. Suble-  
vado ala letra del original cuyo contenido me remito. Orua  
4. de 1822.

J. Mielan



H. Schotborgh

Ik Ondergetekende Dominga  
Emeranda Tromp woonende alhier.  
Bekenne uit de hand verkocht te hebben  
en bij dezen wetten op te dragen en quit te  
schelden aan en ten behoeve van Ichte  
Nicolaas Charles Gijft met alhier  
woonachtig, Een Negriin genaamt Gustina,  
en zulks voor de Somme van Drie hondert  
peros van agter in contanten penningen  
van de Koper ontvangen.

Cedeeren & Transporteren aan gemel-  
den Nicolaas Charles Gijft al het  
Recht van Eigendom welke ik voor  
Dato Vres op gem. Negriin Gustina heb gehad,  
zonder iets het geringste daaraan te  
reserveren, belovende de meergemelde  
Heer Koper voort. voor allen op en aan,  
spreken te zullen inden naam en schadeloos  
houden onder verband als nael Recht

als getuige

W. g. B. Henrij Schultz  
Corn. Raven.Ariiba 18<sup>de</sup> Junij 1822.W. g. Dit kintje + is getueld door  
Dominga Emeranda TrompGeregistreerd op Ariiba  
den 18<sup>de</sup> Junij 1822 onder N. 64.

De Commandant Vroomt

H. J. H. H. H.



Nieuw Realen  
N: 1822  
H. Schotborgh

De Commandant van de

De Thullen

Simon Jansen

ontv.

Ik Ondergetekende Anna de Herrietta  
wonende alhier. - Bekenne uit de hand  
verkoft te hebben en bij deus wetty op te  
Dragen en quite te Schiden aan en ten behoove  
van myn dochtet Catharina Florina  
mede alhier woonachtig. - En Sambote  
meisje gen. Barbera en zulks voor de  
Lomma van Een hondert piros van achten  
in Constante penningens van den Koopster  
Ontvangen. -

Cedeeren & Transporteeren aan  
gemelde Catharina Florina al het Recht  
van Eigendoms welks ik voor dato deus op  
gemelde Sambote meisje gen. Barbera  
heb gehad, Zonder iets het geringste daaraan  
te Reserveeren, belovende de meergemelde  
Koopster deswegens voor alle op & aanspraken  
te zullen indennuewen en schadeloos houden  
onder verband als naar. Rechten. -

als getuigen

W. g/ Corns Raven.  
Gilbert Slagmuis

Aruba 20<sup>e</sup> Junij 1822.

W. g/ Dit kruit is gesteld door  
Anna de Herrietta

Gezigistend op Aruba &  
20<sup>e</sup> Junij 1822 onder N: 35  
Deformand. voort.

De Thullen



Acht Realen  
8. 1822

H. Schotborgh

De Commandant van de  
S. P. M. L. N.  
Simon F. J. van  
antw.

Ik Ondergetekende J. van de Ligo  
van de Sp. Water thans alhier bevindende  
Bekenne niet de hand verkocht te hebben  
en bij dezes Wetlig op te dragen en quit  
te jehelens aan en ten behoeve van  
Den Heer Jan Mend. Goff. Eman  
alhier woonachtig. de volgende  
Zes Koppes slaaven, te weten  
Een Mulatten gen. Candida  
Een - - - - - Maria Thomas  
Een Mulatto jonk. Jose Nriario  
Een - - - - - Jose de Jesus  
Een - - - - - Jose Remigio  
Een Sambosi - - - - - Liborio.

en zulks van de sommen van Een  
duisend pesos van achtien in Constante  
penningen van den Kooper Ontvang.

Cedeeren & Transporteeren aan ge,  
mede Heer Jan Mend. Goff. Eman  
al het Recht van Eigendom welke  
ik voor dato dezes op gemelde Zes Kops,  
pen slaaven heb gehad, Zonder iets  
het geringste daar aan te reserveren,  
belovende de meergemelde Heer Kooper  
deswegene voor alle op en aanspraak



te zullen indennuewen en schade loos  
houden onder verbond als naar Rechten

Aruba den 25<sup>en</sup> Junij 1822.

/m. g./

Juan de Ligo

Geregistreerd op Aruba den  
25<sup>en</sup> Junij 1822 onder N<sup>o</sup>. 36 -

De Commandant van Aruba

*J. M. Thielen*

Registratien  
N<sup>o</sup>. 37.

Vier Realen  
N<sup>o</sup>. 1822

N<sup>o</sup>. Schotborghen

De Commandant van Aruba

*J. M. Thielen*

Simon Pinco

*Conte*

N<sup>o</sup>. 63.

59<sup>100</sup>

Ik Ondertekende Juan de Ligo  
van de Sp<sup>te</sup>. Nativ alhier bevindende -  
Bekenne uit de hand verkocht te hebben  
en bij deus wetten op te dragen en giet te  
schelden aan en ten behoeve van den heer.  
Isaac Harto alhier woonachtig.  
Een Slavin gen<sup>d</sup>. Juana en zulks voor de  
somme van twee honderd tien piens  
van achten in Contante penningen van de  
Kroon ontvingen -

Cedeeren & Transporteeren aan  
gemelte Heer Isaac Harto al het  
Recht van eigendom welke ik voor dato  
deris op gemelte Slavin gen<sup>d</sup>. Juana heb  
gehad, Zonder iets het geringste daer aan  
te reserveeren, belovende de meergemelte  
Heer Kroon deswegens niet alles op en  
aanspraak te zullen indennuewen en  
schadeloos houden onder verbond als  
naar Rechten. Aruba 25<sup>en</sup> Junij 1822

/m. g./

Juan de Ligo.

Geregistreerd op Aruba  
den 25<sup>en</sup> Junij 1822 onder N<sup>o</sup>. 37.

De Commandant van Aruba

*J. M. Thielen*



Handwritten text in cursive script, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. The text appears to be organized into several paragraphs.

Handwritten text at the bottom of the left page, possibly a signature or a concluding note.

Handwritten text in cursive script on the right page, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.

Handwritten text at the bottom of the right page, possibly a signature or a concluding note.



N<sup>o</sup> 32.N<sup>o</sup> 1822

Schottburgh

Simon Furnee

Ik Ondergetekende José Ximenes  
Van de Sp<sup>te</sup> Natie thans alhier bevindende  
Bekenne uit de hand verkocht te hebben en  
bij deren wetten opgedragen en quit te schelden  
aan en ten behoeve van Dinkker Isaac Castro  
alhier woonachtig -  
Twee Koppes slaaven met naames Juan  
Fernandes e Bernards - en zulke voor de  
Somme van Drie hondert en Negentig  
piros van achter, in Contante penningen  
van des Kooper ontvangen.

Cederen e Transporteeren aan gemelde  
Heer Isaac D'Castro al het Recht van  
Eigendom welke ik van dato des op ge,  
melde twee slaaven heb gehad, onder uto  
het geringste daaraan te reserveeren, belovende  
de megenomde Heer Kooper deswijers voor  
alle op e aanspraken te zullen indennemen  
en schadeless houden onder verband als  
naar Rechten, Aruba d 25<sup>te</sup> Junij 1822.

/w.g/

José Ximenes

Gezigtend op Aruba  
den 25<sup>te</sup> Junij 1822 onder N<sup>o</sup> 38 -

De Commis van Aruba

J. Thilen



Les Reales  
N<sup>o</sup> 1822

H. Schotborgh

N<sup>o</sup> 65

65 103

Meden den 29<sup>e</sup> Liny 1822.

Compareerde voor mij Jacob Thielen  
Commandeur des Eilands Aruba in pre-  
sentes der hijs natenoemene Getuigen.

De weduwe Jacques Gelaber woonde  
althier. -

De welke bekend voor haar ende haar Eep,  
genaamen wel en deijdelijk Schuldig te Lijn  
aan Den Heer Benjamin Siaras met alhier  
Woonachtig. Een Lomma van drie honderd  
vijf en twintig Pattinjes Courant gels alhier,  
voor zoo veel voor gr<sup>te</sup> heer Siaras verschoten  
ter Reparatie van haar hijs staende alhier  
aan de paarde baag. -

Belovende dienvolgens de gezegde Lomma  
van drie honderd vijf en twintig pattinjes  
aan den voornoemde Heer Benjamin Siaras  
ofte Lijn Recht hebbende op aanmerkinge  
widerom te zullen voldoen en betalen, met  
den interest van dien Jgens Twaalf per  
Cento J Jaar; Aanvang genomen hebbende  
den 25<sup>ste</sup> Maart Lt, en Continuerende  
tot de Volle en Effectieele Voldoening toe.

Verbindende ten dien einde den

Compareant

De Commandeur van Aruba  
J. Thielen  
Simon Siaras  
Gelaber



11  
251  
Comparant haare perroom en goederen  
steltende derelven onder bedwang als naar  
Rechten. —

Gedaan op Ariba in presenten  
van Bartholomeus Hendriks Schutte  
Cornelis Raven als getuigen —

J. H. Schutte

Corn. Raven

Dit kint is gesteld door  
Dwars Jacques Galabard

Lied attestator  
J. H. Schutte



65-

71











